DIASABRA 16 MEI 2026

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

POLOCIAL

**Pelea grandi na Softball na Kudawecha**

## Dolfijn cerca di Aruba ta recuperando



ORANJESTAD (AAN): Prome Ministro Mike Eman a acudi atardi cerca boluntarionan di Aruba Marine Mammal Foundation y Aruba Conservation Foundation a pasa gradici e boluntarionan cu tin algun dia ta cuida "Charlie". E Pantropical spotted dolphin tin algun dia a keda atras riba nos lama. Te cu Diabierna merdia, e Dolfijn keto bay ta na bida. Aunke tabatin varios speculacion circulando encuanto esaki. ***Mas detaye na Pagina 3.***

# Problema di enseñansa no ta falta di vision pero ta falta di accion

Parlamentario Pieters ta confronta Minister Gerlien Croes

- *Critica fuerte y profundo riba maneho*
- *No por sigui trata enseñansa como instrumento politico*

## Veld di Nacional lo haya FIFA Forward 7 Turf Project

*Detaye na Pagina 11*




# Aruba Doet 2026 a cuminza yen entusiasmo







ORANJESTAD (AAN): Cu un ceremonia di apertura festivo y simbolico den e bario di Sero Patrishi, e evento di boluntario mas grandi na Aruba, Aruba Doet, a habri oficialmente diabierna. Rond di henter nos isla, for di Noord te cu San Nicolas, boluntarionan a cuminsa cu hopi entusiasmo riba e prome di e dos dianan di accion.

Na Sero Patrishi ta haciendo e proyecto 'Hunto pa Sero Patrishi' cu ta un colaboracion entre studiantenan di Universidad di Aruba, FCCA y CEDE Aruba, tin como meta pa mehora e areanan di recreaccion den e bario. Durante e apertura, e invitadonan special, entre nan Gobernador Alfonso Boekhoudt y Daniel Tecklenborg di CEDE Aruba, a subraya e importancia di traha hunto y e impacto positivo cu boluntarismo tin riba nos comunidad. Mas detaye di e 130 proyectonan rond Aruba, tin awe den DIARIO.

Ministro Gerlien Croes:

# Oficina di Ban Studia y EducationUSA ta sigui guia hobennan riba nan caminda pa educacion superior










ORANJESTAD (AAN): Desde su apertura un luna y mei pasa, e oficina di Ban Studia hunto cu EducationUSA a ricibi hopi bishita di studiantenan cu ta buscando informacion riba diferente opcionnan pa sigui studia den enseñansa superior, tanto local como internacional. Esaki ta precisamente e mision di Ban Studia: un luga central unda studiantenan por haya oportunidad igual pa informacion y guia profesional.

E trabao principal di Ban Studia y EducationUSA ta pa guia y informa hobennan den tur paso di nan proceso di orientacion academico. E conseheronan ta brinda sosten personalisa, cuminsando cu test di interes pa yuda studiantenan identifica nan talento y preferencianan. Basa riba esaki, ta orienta nan riba posibel direccionnan di estudio, sea na Aruba, Hulanda, Merca of otro destinacionnan.

Ademas di bishitanan individual, ta organiza y participa activamente den presentacionnan na scolnan y tambe na e oficina mes di Ban Studia y EducationUSA na Zoutmanstraat 1, Oranjestad.

Recientemente, a ricibi bishita di un grupo di studiante di YNZ Montessori School Aruba, unda mayoria di e studiantenan a mustra interes pa sigui studia na Merca. Durante e sesion, EducationUSA a presenta informacionnan detaya riba e sistema di enseñansa na Merca y a splica e "5 stapnan pa studia na Merca". Despues di e presentacion, studiantenan a haya oportunidad pa haci pregunta, y nan a probecha pa puntra y pidi Ban Studia tambe pa mas informacion riba estudionan y bida di studiante na Hulanda.

Recientemente a forma parti y participa na 'Beroepen Oriëntatiedag' di Colegio San Antonio, unda diferente profesionalnan a comparti informacion riba nan carera, y diferente institutonan educativo local a presenta nan programanan academico. Durante e evento aki, Ban Studia y EducationUSA a informa studiantenan riba nan trabao y e sosten cu nan ta ofrece den nan proceso di scoge un estudio.

E meta di Ban Studia y EducationUSA ta pa sigui fortalece e orientacion di studiantenan na Aruba, duna nan acceso na informacion confiabel y guia profesional, pa nan por tuma decisionnan consiente riba nan futuro academico y profesional.

Pa mas informacion of pa haci un cita, por bishita pagina web www.banstudia.com of por tuma contacto cu oficina di Ban Studia y EducationUSA na telefon 281-5183 of cellular 561-6284 of via email: info@banstudia.com

## Otro siman tin lectura interesante pa siñabo con pa maneha incontinencia den forma comodo



ORANJESTAD (AAN): Recientemente DIARIO a ser informa cu lo bay tin dos lectura sumamente interesante pa pashentnan na Aruba cu ta confronta problema cu nan riñon, specialmente e condicion conoci como 'incontinencia'.

Si acaso awor abo kier sa mas over di con pa maneha incontinencia den un manera digno y comodo, e ora tuma nota cu Prime Home Care Services, hunto cu BENU Pharmacy, ta invita tur asegurado di AZV y publico general pa un anochi informativo dedica na e tema aki.

Pa e dos anochinan aki, nan lo tin e presencia special di representantenan di Hartmann y Molicare directamente for di Hulanda. Nan lo t'ey pa contesta tur bo preguntanan y duna bo e miho conseho riba e productonan mas adecuado pa bo situacion personal.

Entrada pa e charlanan aki ta totalmente gratis. Bin scucha, siña y descubri con pa biba cu mas comodidad. E charlanan lo tuma luga na dos localidad pa facilita e comunidad:

E prome lo ta na MFA Paradera riba Diamars 19 di Mei, for di 6:00 pm te cu 8:00 pm. E otro lo bay ta na MFA Savaneta riba Diamars 26 di Mei, for di 6:00 pm te cu 8:00 pm.

EVENTO GRATIS!

Ban papia di Incontinencia

Prime Home Care Services ta invita tur asegurado di AZV cu ta uza material di incontinencia y publico general pa un anochi informativo.

Representantenan di Hartmann y productonan di Molicare di Hulanda hunto cu e team di Prime Home Care Services lo ta presente pa brinda informacion y contesta cualkier pregunta cu bo por tin.

EVENTO 1
19 Mei 2026
6:00 PM – 8:00 PM
MFA Paradera

EVENTO 2
26 Mei 2026
6:00 PM – 8:00 PM
MFA Savaneta

BENU PHARMACY
HARTMANN MoliCare®
VISER wholesale

Parlamentario Pieters ta confronta Minister Gerlien Croes

# Problema di enseñansa no ta falta di vision pero ta falta di accion

***• Critica fuerte y profundo riba maneho***

***• No por sigui trata enseñansa como instrumento politico***

ORANJESTAD (AAN): Durante e rueda di prensa semanal di fraccion di PPA, parlamentario Eduard Pieters a expresa un critica fuerte y profundo riba e maneho inconsistente di minister Gerlien Croes durante e reunion parlamentario di dialuna ultimo. E reunion aki tabata relaciona cu e desviacion di ley di comptabilidad den destaho publico pa material educativo na Papiamento y Hulandes como idioma stranhero.

Pero pa Pieters, e problema real no tabata e desviacion di 'compatibiliteitsverordening' mes. E problema real tabata loke e reunion a revela: un ministerio cu, segun Pieters, ta move sin direccion cla, ta desconecta di su propio historia educativo y ta sigui core tras di e excusanan, mientras enseñansa ta keda atras.

"Mi ta compronde e proceso, pero no malinforma pueblo". Como profesional di enseñansa Pieters a laga sa bon cla, cu e ta comprонde, cu no ta facil pa haya e companianan cu por produci y distribui material educativo, specificamente pa Papiamento y Hulandes como idioma stranhero.

"Precisamente paso e mercado ta limita, bo tin cu ta extra transparente," Pieters a enfatisa.

Segun Pieters, si minister ta scoge pa desvia for di e 'compatibiliteitsverordening', e tin derecho pa hacie como excepcion, pero e tin obligacion tambe pa responsabilisa su mes cu argumentacion serio, documentacion y prueba concreto na Parlamento.

Sinembargo, durante su presentacion, minister a haci e declaracionnan cu, segun Pieters, simplemente "no ta cuadra". E vacaturanan no ta destaho publico

Un di e puntonan cu a crea mas preocupacion tabata ora minister a relaciona e vacaturanan cu e asunto di destaho publico. Pieters a bisa cu e mes a bay verifica riba website oficial di Departamento di Enseñansa (DEA) y cu e vacaturanan menciona no ta cay bou di destaho publico. "Vacaturanan ta trata posicionnan den DEA cu ta cay bou di LMA, pues hendenan cu ta drenta den "tijdelijke dienst" y despues "vaste dienst". Esaki no tin nada di haber cu destaho publico," Pieters a declara. Segun Pieters, aki tin solamente dos posibilidad: of minister a haci un fout grave den su splicacion of e no ta domina e materia cu e ta discutiendo. "Y den tur dos caso, pueblo ta esun cu ta keda malinforma," Pieters a conclui.

"No bisa cu no tin vision. Abo no ta ehecutando loke tin." Pero e critica mas duro di Pieters tabata riba e declaracion di minister, cu enseñansa no tin un vision y mision suficientemente defini. Pa Pieters, esaki ta un declaracion extremadamente serio y historicamente incorecto. "E campo di enseñansa a formula vision y mision desde decadanan pasa," el a enfatisa, mencionando documento y trayecto nacional manera: SHO Nota di 1988 caminda cu despues a sali proyecto y manehonan manera Stuurgroep Herstructurering Avondonderwijs (SHA), PRIEPEB, Nationaal Onderwijsplan (NOP) y finalmente Plan Educacion Nacional (PEN) 2030 cu ainds ta den proceso di implementacion.

Tur esakinan, segun Pieters, tabata crea hunto cu docente, directivanan, muchanan, studiantenan, stakeholdernan, gremionan y e profesionalnan di enseñansa, mayornan, etc.

"Problema di enseñansa na Aruba no ta pa falta di vision. Problema di enseñansa na Aruba ta pa falta di curashi politico pa ehecuta loke tin caba cla riba papel traha pa expertonan den enseñansa" el a declara.

20 aña di atraso y ainda gobierno ta busca excusa

Pieters a critica fuertemente cu minister ainda ta papia cu e leynan no ta cla "mester preparacion", mientras hopi di e documentonan y e reformanan ta cla caba cu ta forma parti di e preparacion.

"Te hasta tin leynan ta cla caba. E documentonan ta cla. E reformanan ta identifica desde tempo di 'doorlichtingsrapport' y hasta UNICEF cu a adverti Aruba desde 2013 cu innovacion grandi tabata urgente," Pieters a recorda.

Segun Pieters, beroepsonderwijs, toezicht educativo y modernisacion di enseñansa a keda tranca pa mas cu 20 aña door di falta di decision politico y falta di liderazgo. "Si problema ta DWJZ, solucion'e. Si mester busca experto for di Hulanda, hacie. Pero stop cu excusa barata y stop di hunga heroe," Pieters a bisa contundentemente.

Den un tono fuerte, Pieters a adverti cu enseñansa no por sigui ta trata como un instrumento politico of un tema secundario.

"Enseñansa ta defini futuro di un pais," el a enfatisa. "Y ora gobierno ta sigui perde tempo door di falta di liderazgo y curashi, no ta politico ta paga e prijs, sino nos muchanan, nos maestronan y nos futuro generacion."



## Tur cos ta mustra cu Dolfijn cerca di Aruba ta recuperando

ORANJESTAD (AAN): Prome Ministro Mike Eman a acudi atardi cerca boluntarionan di Aruba Marine Mammal Foundation y Aruba Conservation Foundation a pasa gradici e boluntarionan cu tin algun dia ta cuida "Charlie". E Pantropical spotted dolphin tin algun dia a keda atras riba nos lama.

Te cu Diabierna merdia, e Dolfijn keto bay ta na bida. Aunke tabatin varios speculacion circulando encuanto esaki.

Un boletin oficial di Aruba Marine Mammal Foundation ta mustra cu e Dolfijn a cuminza recupera, y ta keto bay den e proceso di haya alimento.



Tur cos a cuminza desde Dialuna ora cu a bin haya sa cu e Dolfijn aki no ta parce di ta bon di salud, y tabata buscando refugio den lama cerca di costa di e isla. Pesey mes, boluntarionan siguiendo protocol a bin ta dune cuido y proteccion henter dia, pa dune e mihor chens posibel pa recupera di su malestar.

Aruba Marine Mammal Foundation ta corda tur hende cu e Dolfijn aki no ta un atraccion of 'chens di saca potret'. Nan ta pidi specialmente tur operador di boto, jetski y seadoo pa mantene un distancia respetabel pa asina duna e boluntarionan un area calmo cu por yuda e Dolfijn 'Charlie' den su recuperacion.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 300.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm






Presidente di Parlamento Marlon Sneek:

# Falta un trayectoria no cortico prome cu Rijkswet HOFA pasa na Hulanda y na Aruba

ORANJESTAD (AAN) Den entrevista cu DIARIO, Presidente di Parlamento Marlon Sneek a referi na e reunion cu e fraccionnan tabata tin cu señor Rob Jetten, Prome Minister di Hulanda, durante su reciente bishita na Aruba.

Presidente di Parlamento a confirma cu e tema di Rijkswet a bin dilanti den e encuentro aki, manera ta e caso cada bez cu un mandatario Hulandes bin Aruba, p'asina mustra kico cada fraccion ta pensa tocante e Ley di HOFA aki.

E parlamentario splica con e trayectoria cu mester core prome cu pasa e Ley ta y kico falta p'e.

El a bisa cu ora e tema aki yega Tweede Kamer, ainda falta e debate y despues di esey falta Eerste Kamer. "Mester corda cu na Hulanda e ley ta pasa den Tweede Kamer pero despues mester bay Eerste Kamer p'e wordo ratifica, pa e bira un Ley di berdad. Y ainda falta e adviesnan cu, den e caso aki, Raad van Staten mester duna, y ora cu e adviesnan aki sali, Gobierno mester bay reacciona riba nan. Dus, mester mira kico e adviesnan aki ta, ki direccion nan ta duna pa loke ta e Rijkswet aki", segun palabranan di Presidente di Parlamento, Marlon Sneek. El a agrega cu ora e advies sali e ta bay pa Secretario di Estado, ken na su turno mester bay contesta e diferente inkietudnan cu ta bin for di Raad van Staten. Anto mester mira na prome lugar kico e inkietudnan ta, na di dos, kico gobierno ta bay contesta. "Por ta Raad van Staten ta bisa cu e no ta di acuerdo cu e ley aki, pasobra mescos cu nos Organo di Control ora cu e leynan bay cerca nan, nan ta revisa nan, y nan ta duna nan conseho. Y Gobierno mester contesta loke ta e preocupacionnan cu nan ta sinti cu tin den e ley; sea cu e ley no ta husto, sea cu e ta interferi riba otro ley of leynan, anto gobierno tin cu hustifica pakico e no kier sigui riba e direccion ey. Of Gobierno ta bisa cu e dictum cu el a haya, e manera con nan a categoriza e ley aki, e no kier sigui cu ne. P'esey ta importante, den e caso aki, pa nos haya e advies di Raad van Staten, pa mira kico ta e direccion cu ta sigui cu e Rijkswet aki" Presidente di Parlamento a señala.



Den entrevista cu Matutino DIARIO, tocante locual fraccionnan di MEP y PPA ta premita, cu otro luna Aruba ta bay drenta den un crisis door di e HOFA, Presidente di Parlamento. Señor Marlon Sneek, a expresa cu ta di lamenta ora cu hendenan ta recuri na cierto situacionnan , y el a reitera cu e Ley di HOFA no por drenta na vigor, si e Landsverordening cu Aruba mester pasa, no pasa. Pero ta e mes gobierno anterior a negocia un Rijkswet cu nan a yama 'hibrido' cu tin un pida cu ta Rijkswet y un pida cu ta Landsverordening. Kiermen, si e Rijkswet pasa na Hulanda y e Landsverordening no pasa na Aruba, e no ta drenta na vigor. Si e Landsverordening pasa na Aruba y e Rijkswet no pasa na Hulanda, e no ta drenta na vigor. Ta hopi importante pa hende corda riba e palabra hibrido: e ley den su totalidad pa e por bin na vigor, e mester di e rijkswet di Hulanda y mester di e Landsverordening di Aruba", Presidente di Parlamento, Marlon Sneek a remarca.

## Rosa a gana 10 mil cu sorteo di Zodiac




ORANJESTAD (AAN): El a yega na su rebendedor preferi y a cumpra su numbernan, cual ta su 'numbernan di suerte'. Y despues el a bin nota cu e tin ticket ganador!

Pesey riba Diaranson mes, Rosa a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a check su ticketnan, y ora si scan e barcode, e computer a confirma cu Rosa a gana 10.000 Florin cu e wega di Zodiac.

Mesora a pasa over pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Rosa a indica cu e ticket ganador a wordo cumpra na Wayaca Lottery.



## AANKONDIGING

**Zaaknummer:AUA202601418AR**

Bij exploot van 13 mei 2026 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: JEFFERSSON ALCIDES YNCIARTE SALAZAR; wonende in Aruba, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats, OPGEROEPEN: om op WOENSDAG, ZESENTWINTIG (26) AUGUSTUS 2026 des voormiddags om 09:00 uur; ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde te worden gehoord op het door ISLAND FINANCE ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, ingediende verzoekschrift;

De deurwaarder voornoemd ,



## AANKONDIGING

**Zaaknummer:AUA202600959AR**

Bij exploot van 13 mei 2026 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: MILAGRO COROMOTO GIL SANCHEZ ; wonende te Nederland, zonder bekende woon-en/of verblijfplaats, OPGEROEPEN: om op WOENSDAG, NEGENTIEN (19) AUGUSTUS 2026 des voormiddags om 09:00 uur; ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde te worden gehoord op het door Jonathan Christopher JEFFREE, wonende in Aruba, ingediende verzoekschrift;

De deurwaarder voornoemd ,

# Siman di Investigacion di Caribe Hulandes ta anuncia nan oradornan principal

ORANJESTAD (AAN): E Siman di Investigacion di Caribe Hulandes (DCRW2026) ta anuncia cu orguyo e oradornan principal y plenario. For di dia 17 te cu 24 di juni 2026, lidernan principal di investigacion, maneho y sociedad lo bini hunto pa seis dia di conferencia tematico riba seis isla caribense.

Cu e programa completo publica awor riba www.dcrw.nl, participantenan por explora un siman atractivo di charlanan principal, sesionnan plenario, discusionnan di panel y intermedio cultural, tur enfoca riba asuntonan cu ta importante pa Caribe Hulandes.

Oradornan principal

Durante e seis dianan di conferencia, e siguiente oradornan principal lo duna discurso cu ta structura e tema di cada dia y stimula dialogo entre investigadornan, creadornan di maneho y partnernan social:

Drs. Stephanie Croes (Aruba)
Dr. Soraya Verstraeten (Corsou)
Drs. Elly Rojer (Bonaire)
Drs. Oliver Klokman (Saba)
Drs. Raymond Jesserun (Sint Maarten)
Gobernador Alida Francis (Sint Eustatius)

Por haya e topiconan di e oradornan principal den e programa di e conferencia: www.dcrw.nl/speakers.

Registra pa DCRW2026

Participacion na e Siman di Investigacion di Caribe Hulandes 2026 ta gratis, pero inscripcion ta obligatorio pa tanto asistencia personal como online. Registra pa DCRW2026 via www.dcrw.nl/registration.




Explora e programa completo

E programa completo pa tur seis isla di DCRW2026 – incluyendo sesion, horario, oradornan principal, y opcion di participacion – awor ta disponibel online. Wak e programa completo di DCRW2026 na www.dcrw.nl/programme.

Tocante e Siman di Investigacion di Caribe Hulandes

Siman di Investigacion di Caribe Hulandes 2026 (DCRW2026) ta un conferencia gratis di varios dia cu ta tuma luga na Aruba, Corsou, Boneiro, Saba, Sint Maarten, y Sint Eustatius, cu e meta pa provee un plataforma pa investigadornan di e comunidad cientifico caribense. E evento aki ta ofrece un rango amplio di charla, discusion di panel, presentacion cultural y oportunidad di network. Riba dia 17, 18, 19, 22, 23 y 24 di juni 2026, Organisacion di Investigacion Cientifico di Hulanda (NWO) ta organisa e di cinco Siman di Investigacion di Caribe Hulandes (DCRW2026).





PUBLIC AUCTION

THURSDAY
JUNE 18, 2026

**On THURSDAY, June 18, 2026 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (*executoriale verkoop*) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:**

**Wayaca 143**
A residential house, situated on a right of loan lease until August 30, 2044, in total 752 m2 in size, situated at Wayaca in Aruba, registered in the Title Registry of Aruba with a measurement letter (*meetbrief*) number 49 of 1984.

Starting bid: Afl. 182.936, --



AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON
·The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
·Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
·The auction may be stopped or postponed at any time.
·Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
·A signed and dated private bid can be submitted until ***June 3, 2026, 5 PM***. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM


Reaccion

## Deterioro di camindanan ta hopi visibel

ORANJESTAD (AAN): Un lector a reacciona riba publicacion di 'meneer Buchi' den DIARIO di Diabierna.

"E tin hopi razon e meneer Buchi cu su tremendo comentario". E kiermeen cu e deterioro di caminda, stagnamento den trafico, ta mustra di enbes e isla bay dilanti, e ta keda pega y hasta bayendo bek den dolor di cabez inmenso pa tur automobilista.

"Pueblo tin tur derecho di protesta ora cu nos no por mira e progreso di nos isla mas, y tur dia nos ta puntra cual ciudadano inocente lo bira e siguiente victima di automobilistanan coriendo hopi iresponsabel," el a declara.

El a finaliza bisando: "Danki Diario pa duna nos un chance di por papia sin miedo."

# Apertura exitoso di Aruba Doet 2026

**Boluntarionan a cuminsa cu hopi entusiasmo*









ORANJESTAD (AAN): Cu un ceremonia di apertura festivo y simbolico den e bario di Seroe Patrishi, e evento di boluntario mas grandi na Aruba, ARUBA DOET, a habri oficialmente diabierna. Rond di henter nos isla, for di Noord te cu San Nicolas, boluntarionan a cuminsa cu hopi entusiasmo riba e prome di e dos dianan di accion.

Un apertura exitoso na Seroe Patrishi E apertura oficial a tuma luga den bario di Seroe Patrishi, unda e proyecto "Hunto pa Seroe Patrishi" ta wordo ehecuta. E iniciativa aki, cu ta un colaboracion entre studiantenan di Universidad di Aruba, FCCA y CEDE Aruba, tin como meta pa mehora e areanan di recreacion den e bario. Durante e apertura, e invitadonan special, entre nan Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt y Sr. Daniel Tecklenborg di CEDE Aruba, a subraya e importancia di traha hunto y e impacto positivo cu boluntarismo tin riba nos comunidad.

130 Proyecto den ehecucion, riba diabierna e prome dianan di trabou a inicia pa un total di 135 proyecto. Na diferente fundacion, scol, scouting y clubnan deportivo, boluntarionan ta dunando nan maximo esfuerso pa mehora nan entorno. Sea ta pa medio di limpieza, mantencion of pintura di canchanan di deporte, e energia y solidaridad ta bisto den tur skina di Aruba.

-Un danki grandi na comunidad

Organisacion di ARUBA DOET kier gradici e pueblo di Aruba di curason pa e gran apoyo ricibi. Un danki special ta bay na:

Tur e boluntarionan cu a duna nan tempo y esfuerso pa yuda otro.

E organisacionnan, scolnan y clubnan cu a prepara y guia e proyectonan aki conhuntamente.

E compañianan y partners pa nan contribucion valioso y compromiso social.

ARUBA DOET ta un iniciativa di Oranje Fonds y ehecuta pa CEDE ARUBA, y ta e participacion masal aki ta loke ta haci e evento aki un exito rotundo cada aña.

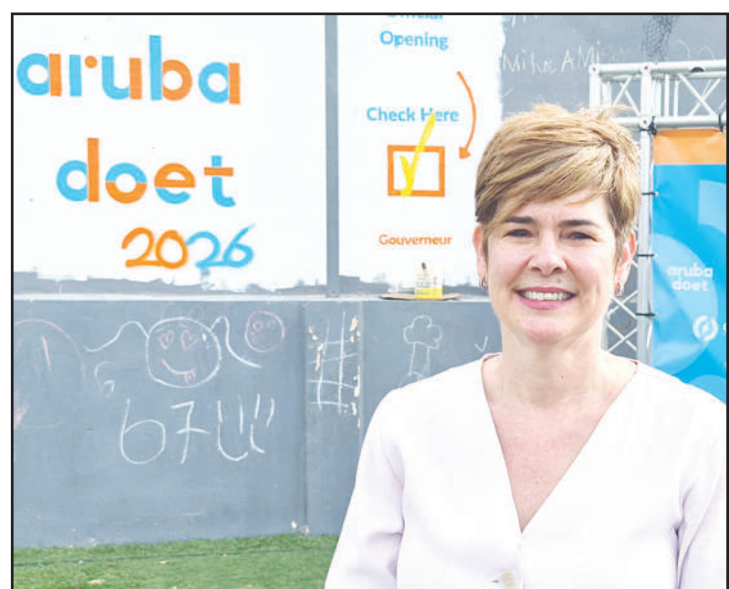





FOUNTAIN OF LIFE CHURCH
PRESENTS
Conference
Walking in
"HUMILITY"
Micah
SPEAKERS
FRIDAY MAY 22,2026
Pst. M. Baloo.../ Apostle Jansen / Pst. E. Hughes / Prophet King
Co- Host
SERVICE AT 7: 30PM
SABANA BASORA 5B
WHAT DOES THE LORD REQUIRE OF THEE? INFO: 745-8937
This is a call for all churches of Aruba
"And I will reveal what God have told me"
Pastor Prophet Lesley King

# Director di FCCA Julie Wever su discurso di apertura di Proyecto Aruba Doet 2026





ORANJESTAD (AAN) -- Señora Julie Wever, Director di FCCA, a duna e discurso di apertura di e Proyecto Aruba Doet 2026.

"Ta un honor pa mi pa forma parti di e apertura di e proyecto Aruba Doet y cu e apertura ta tuma lugar den bario di Bushiri, Seroe Patrishi cu ta un bario di FCCA. Nos ta hopi honra pa esaki awe.

Locual ta haci e iniciativa aki, asina bunita, no ta solamente e proyecto cu ta wordo realiza pero ta e manera cu e boluntarionan pa haci esaki hunto.

Aruba Doet ta mustra nos cu ora hende, organizacion y comunidad ta uni forza nos ta logra cosnan bunita y importante pa nos pais.

Awe nos no ta solamente mehora un bario, pero nos ta fortalece tambe conexion entre e hendenan den e barionan di nos comunidad, cual mutuamente ta compromiso cu FCCA tin cu su barionan.

E sentimento di traha hunto y yuda otro y contribui na





algo mas grandi cu nos, ta locual ta duna e proyecto aki berdadero balor. Cu e iniciativa aki, Aruba Doet, nos ta contribui tambe na mehoracion di e leefbaarheid di nos barionan, y esaki ta un di e compromisonan di FCCA tin.

Leefbaarheid den nos barionan no ta solamente caminda, edificio, nos ta referi na hende, adulto, famia, cu ta biba hunto den bario. Un bario unda tur persona ta sinti nan mes sigur, scucha y involucra.

Ora habitantenan di bario ta uni, ta haci un bario limpi, renova, yuda crea un ambiente mas bunita rond di nan; ta crea tambe un bario mas fuerte, mas conecta y agradabel pa biba.

Cu e Proyecto Aruba Doet, en cooperacion cu Universidad di Aruba, Cede ta mustra nos cu impacto real ta posibel ora conocemento, compromiso social y accion practico bin hunto.

Den diferente proyecto di bario, pa añanan caba studiantenan cu colaboracion di Instituto local, ta trece un cambio grandi den nos comunidad; esaki, ta demostra nos union, forza y hunto so nos p or logra esakinan. Awe, tambe nos ta anuncia oficialmente, cu FCCA y CEDE Aruba lo coopera mas estrechamente cu otro", señora Julie Wever, Director di FCCA a indica.


M.J.C TROMP
NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

**EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 4 juni 2026** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 19 november 2051 op een perceel domeingrond, groot 646 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-E-22), nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 82 van vier juli negentienhonderd een en negentig,** met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Mabon 9-F".**

  **Inzetprijs: Afl. 277.000, ==;**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met **20 mei 2026** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Whatsapp: (297) 6997245
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com
Visit: Arubanotary.com

NT

# Esnan cu ta bayendo Conchi tin di tene cuenta cu ta drechando e trapi



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Aruba Conservation Foundation a indica cu esnan cu ta bay bishita Conchi (conoci semper como 'Cura di Turtuga' tin di tene bon cuenta, relaciona cu trabao di reparacion y restauramento.

E trabao ta riba e trapi principal pa baha bay Conchi. Durante e periodo aki, lo tin un trapi temporal disponibel mientras cu e mehoramentonan ta wordo ehecuta. Esnan cu ta maneha Parke Arikok ta gradici tur hende pa nan pasenshi y comprension mientras nos ta trahando pa mehora e experiencia y siguridad di e area, tanto pa naturalesa como pa bishitantenan. Centro di Bishitante di Parke Arikok ta habri tur dia, esta esun na San Fuego for di 8:00 am te cu 3:30 pm, y esun di Vader Piet for di 8:30 am te cu 3:00 pm.

Opinion Publico

# Chauffeurnan a lubida con ta uza e palanca di luz di señal




ORANJESTAD (AAN): Un automobilista femenino a reacciona riba publicacion den DIARIO di e tal 'Buchi CV Joint', y segun su comentario, e ta kere cu tin un motibo cardinal pakico trafico ta stagna na e rotonde di WVB Boulevard na Ponton.

"Esey ta debi cu hopi automobilista cu ta SALIENDO for di e Rotonde, no ta pone luz di señal. Ta comosifuera nan a lubida cu e palanca di 'signal-light' no ta existi, of nan no sa cu nan auto tin'e," ta loke e dama a declara.

E sa cu den pasado Polisnan tabata controla autonan cu ta sali for di rotonde sin pone richtingaanwijzer... y nan ta haya bon boet. "Mi amiga a yega di haya un boet basta picante pa paga, y desde e dia ey e ta pone su luz semper na tur rotonde."

E ta encurasha Polis pa sigui haci control riba e luznan di señal aki, manera cu nan a haci Diahuebs atardi na WVB Boulevard su rotonde na Bushiri.

Chauffeurnan ta keda warda un chens na rotonde di Ponton, mientras cu autonan ta sali afo sin pone señal.. y esey ta crea retrazo den circulacion di trafico.

# Awe lo no tin Mercado di Santa Rosa

ORANJESTAD (AAN): E fin di siman aki, esta Diasabra 16 di Mei 2026, esnan di e Mercado di Santa Rosa a dicidi na tuma un decanso. Ta haci un suplica pa comunidad tuma bon nota di esey.

Esey nifica cu awe lo no bay tin e Mercado. Nan ta pidi comunidad pa keda pendiente, pasobra nan siguiente Mercado lo bay tuma lugar dia 23 di Mei venidero.

Pa tur cunukero nobo cu a yama pa registra, corda cu dia 23 di Mei tur productor local lo ta briyando na e Mercado di Santa Rosa. E horario lo ta for di 8:00 am te cu 12:00 pm.



Remitido

# Camindanan di Aruba

Sr. Redactor, normal mi no sa duna comentario ni opinion den prensa, pero mi a bin nota con comunidad na Aruba ultimo dianan a bin ta keha, reclama, y sclama, y hasta roga comosifuera ta limosna nan ta pidi. Y tur esaki riba e deterioro di camindanan na Aruba.

E reclamonan? Cu tur nan razon, pasobra ta hopi placa mes pueblo ta hinca den tesoreria di Motornummerbelasting.

Djis conta mes: Tin 83.425 auto riba caya, y nan ta paga promedio 300 Florin di impuesto, y esey ta sali 25.027.500 Florin. Si bo conta cu di e 25 miyon aki, tin 25% di automobilista cu no ta pagando nan motorbelasting, y esaki lo yega pues na 17 pa 18 miyon Florin drentando caha di wegenbelasting tur aña.

Falta ainda e vehiculonan cu ta DT-nummer, TR-nummer, V-nummer, O-nummer, T-nummer, MFA-nummers, D-nummers.

Awo e cos ta asina: Con bo por tin e cuero di cara pa bisa e hendenan cu no tin placa pa drecha caminda?

Un automobilista.
(Nomber conoci
pa Redaccion).

***NOTA DI REDACCION: Cifranan di DIMP ta indica cu 31 miyon Florin ta drenta Wegenbelasting tur aña.***

Daniel Tecklenborg, director CEDE Aruba:

# Pa e aña aki tin 130 proyecto pa ehecuta cu mas of menos 3 mil boluntario








ORANJESTAD (AAN) Señor Daniel Tecklenborg, Director di CEDE Aruba, durante e ceremonia di apertura di Aruba Doet-2026, a dirigi na esnan presente y a expresa cu manera tur hende sa, Aruba Doet ta e accion boluntario mas grandi di Aruba, y e aña aki ta e di 14 aña cu e proyecto ta tumando lugar, y CEDE Aruba ta hopi orguyoso di esaki.

Pa e aña aki tin 130 proyecto cu mas of menos 3000 boluntario pa ehecuta nan. El a splica cu pa prome biaha nan ta den barionan di FCCA, y nan tin un colaboracion hopi largo caba cu studiantenan di Universidad di Aruba.

El a expresa di ta contento di ta den bario Sero Patrishi, y el a referi na e Tema di Partnership, cu ta hopi importante, cu ta tumando lugar no solamente na Aruba pero tambe riba tur nos Islanan di Reino Hulandes.

El a señala cu Doet no ta e unico accion boluntario cu ta tuma lugar hunto den Reino, pero den e ultimo dos pa tres aña el a crece mas.

El a splica cu Universidad di Aruba ta participa cu nan trabao boluntario y co-boluntario como parti di nan sociedad, pero no ta algo cu ta un biaha, sino cu e ta den e curriculum caba di U.A y CEDE Aruba ta hopi contento cu esey.

El a agrega cu diescuater aña pasa, Aruba Doet a drenta tur skina di Aruba cu proyectonan, y nan ta kere hopi den e maneho di cada reto di cada bario, cada distrito di Aruba, cu tin otro cultura, otro historia, y asina nan por a haci mas y enfoca riba e desaroyo di e barionan.

CEDE ta papiando cu e centronan di bario, scolnan, cu nan kier colabora cu nan cu programanan despues di scol. Finalmente, el a expresa cu FCCA ta mas cerca di e hende den bario, den distrito, pero un bario tambe por haci hopi pa mehora e calidad bida di su habitantenan si ta envolvi den e desaroyo y e procesonan.




KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

## VACATURE

### ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (M/V, 36 uur)

Het Kabinet van de Gouverneur van Aruba is de ambtelijke organisatie die de Gouverneur ondersteunt bij de uitoefening van zijn taken. Het Kabinet fungeert daarbij onder meer als ambtelijk secretariaat en is verantwoordelijk voor het toetsen van officiële staatsstukken, het voorbereiden van ontvangsten en consulaire aangelegenheden.

Als administratief medewerker bent u verantwoordelijk voor de algemene administratieve ondersteuning binnen het kabinet.

Taakomschrijving:

- Scant dossiers en binnengekomen documenten en archiveert dossiers t.b.v. consulaire afdeling.
- Verricht administratieve werkzaamheden voor (naturalisatie)ceremonies en draagt bij aan de organisatie daarvan.
- Verricht (financieel) administratieve werkzaamheden en muteert en verwerkt gegevens in geautomatiseerde systemen.
- Verricht telefoondiensten en verstrekt telefonisch (eenvoudige) informatie en verbindt indien nodig door naar andere medewerkers.

Functievereisten:

- Mbo-niveau
- Kennis van (financieel) administratieve richtlijnen.
- Vaardigheid in het gebruiken van documentmanagementsystemen, Microsoft Office programma's (Word en Excel), Exact en scan-applicaties.
- Beheersing van het Nederlands, zowel mondeling als schriftelijk.
- Beheersing van het Papiamento, Spaans, Engels, vooral mondeling.
- Hoge mate van accuraatheid en klantvriendelijkheid.

**Contract en salaris**
Inschaling zal plaatsvinden in schaal 5 (minimaal AWG 3.727,21 en maximaal AWG 4851,00 per maand) van de Arbeidsvoorwaarden Lokaal Personeel.
Het dienstverband zal in eerste instantie worden aangegaan voor de duur van een jaar, met de mogelijkheid van verlenging. Een referentiecheck maakt onderdeel uit van de procedure en indiensttreding vindt niet eerder plaats dan nadat uit een medische verklaring geschiktheid tot uitoefening van de functie is gebleken en een recente verklaring omtrent gedrag (VOG) is overgelegd.

**Meer informatie**
Indien nadere informatie gewenst is, dan kan contact worden opgenomen met dhr. Ronald de Kort, plv. Directeur van het Kabinet (telefoonnummer 7370777) of de heer Bart van Schaaijk, Hoofd bedrijfsvoering (telefoonnummer 7307447). Zij zijn tijdens kantooruren telefonisch bereikbaar.

**Solliciteren**
U wordt verzocht uw sollicitatiebrief en cv in het Nederlands per email in te sturen naar het volgende emailadres: sollicitatie@kabga.aw. Sollicitaties dienen uiterlijk 27 mei 2026 te zijn ontvangen.

Solange Tchong di AZV

# Ta e responsabilidad di tur ciudadano pa controla y meld situacionnan unda inyeccion ilegal ta wordo ofreci




ORANJESTAD (AAN): Ultimo añanan, hopi ciudadano ta tumando inyeccionnan sea ta pa baha peso of estetico for di personanan cu no ta autorisa of competente pa haci esaki. PR di AZV, señora Solange Tchong, durante un entrevista recien cu DIARIO a duna di conoce cu AZV ta na haltura di e comportacion aki ya pa algun tempo caba.

El a remarca cu e pensamento tras di bin cu un seguro medico general na 2001 tabata pa crea un seguro pa tratamento medico cu tey pa tur ciudadano. Sinembargo, AZV mes no tin un rol directo pa controla kico tur tin eyfo cu ta ilegal of no bon. Tampoco AZV ta registra diagnostico di pashentnan, entre otro si nan ta huma, of loke nan ta haci cu ta causa complicacionnan medico pa nan mes.

Segun e, esaki ta asina tambe pa personanan cu ta haya complicacionnan como resultado di inyeccion cu a wordo tuma door di producto ilegal or productonan cu no ta bon, entre otro door di inyeccion estetico (botox) y inyeccion pa baha peso mas lihe (Ozempic).

"AZV ta na haltura di e problematica aki, pero no por interpret'e den cifranan of gastonan directo pasobra nos no tin e dato aki pa motibo cu AZV no por bay coba den dossier di pashentnan. Esaki ta hacie dificil pa AZV", señora Tchong a duna di conoce.

El a menciona cu docternan si por constata complicacionnan causa door di inyeccionnan ilegal aki, pero entre docter y pashent tambe tin regla di secrecia. El a bisa cu no por conclui si docternan lo kibra e confianza aki.

Señora Tchong a enfatisa si, cu tur ciudadano di nos pais, tin e responsabilidad di controla si loke nan ta wordo ofreci como inyeccion ta bon y legal. Cada un di nos tin e responsabilidad civico pa meld situacionnan y lugarnan of personanan cu ta duna inyeccion sin ta autorisa of competente. Pa esaki, nan mester tuma contacto cu Inspeccion di Salud Publico cu lo haci investigacion riba e lugarnan y personanan aki.

Remitido

# Pensionado sorprendi cu cierto test medico no ta autoriza pa wordo haci cu nan

Señor Redactor, permiti mi un espacio den DIARIO pa mi trece e siguiente comentario di loke mi ta pasando den bida real aworaki den dje cu mi salud.

Mi ta cuminza na splica, cu mi ta un señora adulto mayor, mi ta pensionado, y mi tin 80 aña di edad.

Mi ta un persona cu a opera pa atende cancer di tripa ('darmkanker').

Awor mi Docter di Cas a mandami pa haci un test pa wak si tin sanger den mi sushi humano. Pa mi sorpresa, Laboratorio no ta haci e test mas, y e excusa ta: "Pasobra AZV no ta paga pa e test mas".

Mi a bay Stichting Abo (bevolkingsonderzoek), pa mi sorpresa nan a bisami cu nan ta haci'e cu pashentann te na maximo 75 aña di edad. Pero e Docter di Colonoscopie tambe ta haci Colonoscopie te 75 aña maximo.

A base di tur esaki, mi ta puntrando mi mes: Pakico nos como ciudadano di edad mayor ta bringa pa biba largo? Ademas, AZV ta esun cu mester atende e keho, no ta ni contesta telefon. Ami como pensionado ta opina cu esey ta un mal servicio, siendo cu nan ta wordo paga door di pueblo.

Ademas, si boso no ta duna e servicio pa esnan di 75 aña pariba.. pakico ta sigui cobra nos? Wel, ban stop di kita e belasting di AZV pa tur hende riba di 75 aña. Y no bin bisami cu e storia cu "na Hulanda tambe ta haci'e". No shonnan, ami ta biba na Aruba!

Pensionado disgusta.
(Nomber conoci
pa Redaccion).

## Fortaleza di Famia

Diabierna 15 Mei 2026

# Laga boso peticion ta conoci dilanti di Dios

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

No preocupa pa nada, ma den tur cos, pa medio di oracion y suplica cu gradicimento , laga boso peticion ta conoci dilanti di Dios. Y e pas di Dios, cu ta sobrepasa tur comprendemento, lo warda boso curason y boso mente den Cristo Hesus. (Filipensenan 4:6-7).
Bo peticion no tin nada di haci riba Facebook.
Bo peticion no tin nada di haci riba WhatsApp.
No ta tur hende tin mester di sa bo drechi kico bo ta pasando aden.
Hopi biaha nos ta confia hende robes cu enbes di yuda ta bruha e asunto.
Hopi biaha nos por confia hende cu ta haci cherche di nos.
Hopi biaha nos ta confia hende cu tabata desea nos caida.
Hopi biaha nos ta kere cu ta placa ta e solucion.
Y cuanto biaha nos no ta tira falta riba nos prohimo.




Tin momento nan cu nos ta discuti pa motibo di preocupacion.
Pero nos ta lubida cu maske cuanto nos preocupa toch nos no por cambia e situacion.
Ora bo cana conta tur hende bo asunto priva, locual ta priva ta bira publico.
Corda bon cu prome cu tur corant, y media tabata existi, ta boca di hende tabata hiba noticia.
Y mayoria biaha e asunto tabata wordo cambia na caminda, e ta bira un fake news.
Y aunke hopi biaha hopi hende sa e asunto, ningun hende tin e solucion pa bo.

Palabra di Dios ta siña nos pa hiba nos asuntonan of peticion dilanti di Dios, eynan ta e lugar corecto, pasobra asina nos ta demostra obediencia na Dios, y confianza den Dios.

Dios sa exactamente locual nos ta pasa aden, no tin ningun hende cu conoce nos curason mihor cu Dios, no lubida cu ta Dios a forma cada un di nos den barica di nos mama

Solamente Dios kier tende for di nos boca, locual cu nos tin mester, den tur sinceridad, pasobra nos tin cu corda cu Dios ta Tata di nos tur, y E tin poder pa yuda nos tur , pasobra semper nos ta keda un yiu pa Dios.

Ni maske kico un yiu haci, semper e ta keda yiu di su tata, esey no por cambia.

Dios kier pa nos no preocupa pa nada, den un palabra bisa no busca problema pa bo curpa, pa bo tin cu preocupa, pero por si acaso bo ta den un situacion cu bo no por sali. Dios kier pa presenta bo oracion y suplica cu gradicimento cerca dj'E, y laga bo peticion ta conoci dilanti di Dios.

Pasobra mientras tanto bo no haci e esey , lo bo no tin pas, pasobra hende no por duna bo pas , material no por duna bo pas, droga y alcohol no por di duna bo pas, fiesta y parandiamento no por duna bo pas.

E palabra di Dios ta bisa bon cla , pa bo trece bo peticion dilanti di Dios, y e pas di Dios cu ta sobrepasa tur comprendemento, lo warda boso curason y boso mente den Cristo Hesus.

Esey ta nifica cu e pas di Dios, ta esun di e nivel mas halto cu hende por alcansa, caminda stress, depresion, cansancio mental ta cay na suela pa e pas di Dios por goberna.

Esaki ta e remedi precioso pa nos salud mental, caminda ansha y angustia ta wordo kibra, caminda nos sa cu Dios ta take care pa nos, y ta algo personal, pasobra ningun hende por entrega bo peticion na Dios mihor cu bo mes.

For di awe y padilanti, trece tur bo peticion dilanti di Dios y no preocupa.

# Groundbreaking Historico pa e FIFA Forward 7 Turf Project na SV Nacional

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, cu hopi orguyo Arubaanse Voetbal Bond hunto cu Aruba a celebra un momento historico cu e groundbreaking oficial di e prome FIFA Forward 7 Turf Project na S.V. Nacional; e prome di 7 clubnan di futbol na Aruba cu lo ricibi un veld di turf nobo.

Durante e evento tabata presente representantenan di FIFA, Edelgrass, Minister di Enseñansa y Deporte, Sra. Gerlien Croes, Directiva y staf di AVB, Directiva di S.V. Nacional y diferente stakeholders importante pa e momento historico aki pa desaroyo di futbol na Aruba.

E proyecto aki ta representa e inversion di mas grandi di FIFA y proyecto di mas grandi cu Edelgrass lo construi, y ta un orguyo enorme cu Aruba a haya e confiansa pa lidera un iniciativa di e magnitud aki.

Presidente, Randolf Laclé semper a bisa: "Con AVB por crece y laga mi clubnan miembro ta hunga den tera"

E vision pa e proyecto aki a cuminsa na 2018 bou liderazgo di Presidente di AVB, Randolf Lacle, kende cu hopi dedicacion, perseverancia y amor pa su comunidad a lucha pa haci e soño aki bira realidad. Awe nos ta celebra no solamente e cuminsamento di construccion, pero tambe e resultado di años di trabou duro, colaboracion y vision pa futuro di futbol na Aruba.

Pabien Aruba! Hunto nos ta sigui traha pa progreso di Aruba su futbol.



















Evelyn Wever-Croes:

# Parlamento no por bira un instituto di silencio

ORANJESTAD (AAN): Lider di Fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a manda un carta fuerte na Presidente di Parlamento, Marlon Sneek, expresando su profundo preocupacion cu durante e reunion di Comision di Asuntonan Domestico di dialuna 18 di mei 2026, lo trata solamente asunto administrativo y contratonan, mientras cu asuntonan hopi mas serio y urgente ta wordo ignora.

Den su carta, Wever-Croes a pidi oficialmente pa agrega varios punto importante riba e agenda, entre nan:

- e incumplimento repititivo cu Reglamento di Orde pa parti di Presidente di Parlamento;
- e falta di contesta di e Presidente riba cartanan di miembro di Parlamento;
- e falta di accion pa parti di e Presidente ora gobierno no ta respeta Reglamento di Orde;
- e actitud nobo di gobierno AVP Futuro di "pick & choose", unda ministernan mes ta dicidi cua reunion nan kier atende of no.

Segun Wever-Croes, Parlamento no por sigui actua manera cu su unico responsabilidad ta procesa papel y contrato, mientras cu problema institucional



y constitucional serio ta wordo evita.

"Parlamento no ta existi pa laga cos pasa bou mesa. Nos tin un deber pa proteha dignidad, transparencia y funcionamento corecto di nos democracia," Wever-Croes a declara.

Tambe el a exigi cu tur documento relaciona cu gastonan y contratonan, incluyendo minimo tres oferta pa cada gasto, wordo entrega cu suficiente tempo pa miembronan por studia y evalua nan debidamente prome cu reunion.

E reunion ta poni riba agenda pa dialuna 18 di mei.

Wever-Croes a bisa cu e pueblo di Aruba merece un Parlamento cu ta haci su trabou serio, y cu no ta keda keto ora regla nan no ta wordo respeta y ora instituciónnan democratico ta wordo debilita.

# Honor na Nathaly laborando 15 aña na Do It Center

ORANJESTAD (AAN): Un momento di celebracion tabatin na Super Do It Center na Shaba, ora cu gerencia a honra Nathaly Kelly. Esaki ta relaciona cu e hecho cu diescinco aña pasa el a drenta den servicio di e compania.

E ta diescinco aña di dedicacion, resiliencia, y excelencia. Nathaly su trayectoria ta un recordatorio poderoso cu e exito no ta wordo construi den djis algun dia, sino via di añanan di pasion, teamwork, y un compromiso constant. Bo esfuerzo a inspira tur esnan cu ta rond di bo, y bo legado ta sigui fortalece su mes cu cada paso cu bo tuma. For di gerencia a ricibi un plaquette, y certificado, y e acostumbrado envelop.

Pabien cu e fenomenal 15 aniversario, y cu bo lo por sigui logra hopi mas etapa bo dilanti. A bay disfruta di dushi almuerzo na Olive Garden.







# Honor na Indra laborando 15 aña na Do It Center

ORANJESTAD (AAN): Un momento di celebracion tabatin na Super Do It Center na Shaba, ora cu gerencia a honra Indra Geerman. Esaki ta relaciona cu e hecho cu diescinco aña pasa el a drenta den servicio di e compania.

E ta diescinco aña di dedicacion, resiliencia, y excelencia. Indra su trayectoria ta un recordatorio poderoso cu e exito no ta wordo construi den djis algun dia, sino via di añanan di pasion, teamwork, y un compromiso constant. Bo esfuerzo a inspira tur esnan cu ta rond di bo, y bo legado ta sigui fortalece su mes cu cada paso cu bo tuma.

For di man di gerencia a ricibi un plaquette, un certificado, y e acostumbrado envelop.

Pabien cu e fenomenal 15 aniversario, y cu bo lo por sigui logra hopi mas etapa bo dilanti.






# Prome Minister Hulandes Rob Jetten a keda impresiona cu programa di expansion Gateway 2030

ORANJESTAD (AAN): Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a yama bonbini na Prome Minister Hulandes Rob Jetten pa un bishita oficial na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, dunando un bista mas di acerca riba e programa di expansion Gateway 2030 y operacionnan di U.S. CBP (Customs & Border Protection).




E bishita a destaca e inversionnan continuo di Aeropuerto di Aruba pa mehora e experiencia di pasahero, eficiencia operacional, sostenibilidad y conectividad internacional a traves di e programa di expansion Gateway 2030 cu ta mehora e experiencia di pasahero significantemente.

Durante su bishita, Prome Minister Jetten a haci un recorido den e U.S. Check-In Hall nobo, cu a habri na april 2025 como parti di Fase 1A di Gateway 2030. E delegacion tambe a haci un bishita na e sistema nobo di maneho di maleta, cu tin capacidad pa procesa te cu 2.000 maleta pa ora, mehorando e rendimento y fluho di maleta, cu lo haci e experiencia di e pasahero mas eficiente y moderno.

Adicionalmente e delegacion a ricibi un actualisacion riba Fase 1B, cu ta den construccion actualmente cerca di Gate 8, cu lo introduci tres boarding bridge, sala di espera mas grandi y espacionan comercial y gastronomico diseña pa mehora e comodidad di e pasahero ainda mas.

Un aspecto clave di e bishita tabata e operacion di Aruba su U.S. CBP Pre-clearance y e beneficionan cu e ta brinda na e pasaheronan cu ta biaha pa Merca. Aruba ta keda un di e poco aeropuertonan den region caminda e pasaheronan ta completa formalidadnan di Inmigracion, Aduana y siguridad di frontera di CBP di Merca prome cu nan salida, locual ta permiti e pasaheronan yega Merca como pasahero domestico.

AAA a mustra con e proceso simplifica aki ta mehora e comodidad di e biaheronan, optimalisa e fluho di pasahero y ta fortalece e posicion di Aruba como un porta di entrada internacional competitivo y eficiente.

Door di demostra Aruba su modelo exitoso di U.S. CBP Pre-clearance, AAA tambe a destaca e potencial pa solucionnan similar di procesamento di Aduana y frontera cu un dia lo por beneficia e biaheronan Europeo tambe.

Avancenan asina por permiti e pasaheronan completa e procesonan di Imigracion y Aduana prome cu nan salida, creando un experiencia di yegada mas lihe y sin problema na nan destinacion final.

E delegacion a bishita tambe e facilidadnan di U.S. CBP Preclearance existente, cu ta programa pa inicio proceso di remodelacion den Fase 2 di Gateway 2030.
E fase aki lo inclui instalacionnan di check-in mas amplio pa vuelonan nacional y internacional, areanan nobo di proceso di Imigracion y siguridad, instalacionnan di U.S. CBP Preclearance modernisa y un area comercial nobo y area pa cuminda y bebida.

"Ta e intencion pa Gateway 2030 prepara Aeropuerto di Aruba pa futuro mientras continuamente ta mehora e experiencia di biahe pa tur pasahero," segun Jonny Andersen, CEO di AAA.

Andersen a continua bisando cu: "Nos tabata honra di por yama Prome Minister Jetten bonbini y lag'e mira e progreso cu nos ta haciendo pa fortalece Aruba su conectividad, eficiencia operacional y experiencia di pasahero."

# Awe ta Dia Internacional di Biba Hunto den Paz

ORANJESTAD (AAN): Awe 16 di mei, ta Dia Internacional di Biba Hunto den Paz, un dia estableci pa Asamblea General di Nacionnan Uni cu e meta di promove paz, tolerancia, inclusion, comprension y solidaridad entre pueblo y comunidadnan rond mundo.

E dia aki ta recorda nos cu paz no ta simplemente ausencia di conflicto, pero un compromiso activo pa acepta diferencia, comprension, mustra respet, y traha hunto apesar di nos diversidad. Den un mundo unda division, rabia y intolerancia ta bira mas visibel, e mensahe aki ta mas relevante cu nunca.

Loke nos kier siña nos muchanan ta cu convivencia den paz ta cuminsa cu accionnan chikito pero poderoso: comparti, papia cu respet, tende sin huzga, acepta hende cu ta diferente, y resolve desacuerdo sin violencia. Muchanan ta siña mas door di loke nan ta mira cu door di loke nan ta tende. P'esey, ehempel ta cuminsa na cas. Si muchanan mira respet entre mayor, pasenshi den combersacion, y bondad den comunidad, nan lo crece cu e mesun balornan.

Pa Aruba, e mensahe aki tin un significado special. Nos isla ta un comunidad multicultural cu diferente nacionalidad, idioma, religion y cultura. Esaki no solamente ta fortalece nos, pero tambe ta duna nos un responsabilidad. Biba hunto den paz na Aruba ta nifica promove inclusion, combati discriminacion, y construi brug entre generacionnan y comunidadnan.

Cada ciudadano mester reflexiona riba con nos tur hunto por contribui na un sociedad mas harmonioso. Cambio no semper ta cuminsa cu gran accion, Hopi biaha e ta cuminsa cu un bon ehempel, un palabra amabel, of un acto di comprension. Paz ta cuminsa cu nos. Y si nos siña nos muchanan esey awe, nos ta construi un Aruba mas fuerte pa mañan.



# Gustave Nouel cu mision artistico na Aruba







ORANJESTAD (AAN): E pintor di Aruba Gustave Nouel, cu ta biba na Deventer, ta na Aruba te cu juni pa proyecto 'PRO DEO', na honor y gloria di Señor.
Gustave cu tambe a bira campeon di schaak na Deventer, 30 di april ultimo, awor ta pinta den un atelier lanta p'e den e kerki como invitado special di kerki protestant di Oranjestad. Debi cu e iglesia Arubano envolvi no por a carga tur e gasto pa e proyecto promocional aki cu Gustave, algun organisacion cristian na Deventer, manera Gemeente OASE y House of Hope, tambe a contribui door di cubri e ticket di avion di Gustave pa e Mision di Arte aki, mustrando asina sosten na e iniciativa di Domi Mos, entrelaza cu e Museo Biblico na Aruba.
E impulsor original di Museo Biblico, domi Van den Doel, a regala su extenso coleccion internacional di Bijbel n'e museo, siglo pasa,
Algun Bijbel ta antiek di varios siglo. E pintura intemporal di Gustave inspira pa Bijbel, tabatin un gran balor visual pa hopi hende…
Como no tabatin un fundacion e tempo ey, e proyecto tambe a muri despues cu domi Van den Doel a fayece, Nouel su pinturanan a keda asina bon warda n'e iglesia, cu casi nan a ser lubida.
Recientemente domi Kees Mos, pensionado, cu un bida di experiencia, a bira pastor interino voluntario, na kerki Protestant di Oranjestad. Asina cu domi Mos a descubri e pinturanan di Nouel, e kier a conoce e pintor. Domi Kees Mos a tuma contacto cu Gustave na Hulanda y hasta a bishita su atelier. Nan prome encuentro, na un exposicion di asociacion di artista DAK den iglesia Protestant Leb-uïnus, domi Mos a comenta abiertamente na algun artista cu tabata alumno di e conocido pintor Arubano, cu su intencion tabata trece Gustave bek Aruba… Domi Mos a logra tambe pa trece Gustave pa crea dos pintura nobo ('Creacion' y 'Rey David') pa Museo Biblico, como Mission Artistico.
E contacto entre domi Kees Mos y pintor Gustave Nouel a resulta den intencion actual pa promove e Museo Biblico di Aruba y tambe explora opcion pa logra un museo pa artista local (soño di hopi artista desde siglo pasa).
Y pa check proyecto cultural cu por ta valioso pa kerki en particular y pa comunidad Arubano en general. Prome paso crucial pa continuidad ta pa tin un fundacion cu hende motiva pa realisa esaki. Con cu ta, un museo Biblico reconoci na Aruba, tambe lo por motiva mas hende/artista pa laga Bijbel inspira nan.

Lider di fraccion AVP a reuni cu Premier Jetten:

# Dialogo constructivo riba siguridad, cooperacion y futuro economico di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Lider di fraccion di AVP, Jennifer Arends-Reyes, recientemente a participa den un encuentro cu Su Excelencia Rob Jetten durante su prome bishita oficial na Caribe Hulandes. Señora Arends-Reyes a expresa su aprecio pa e echo cu Prome Minister Jetten a scoge pa bishita e partinan Caribense di Reino na comienso di su periodo como Prome Minister di Hulanda. Segun e parlamentario, e decision ey ta manda un señal importante tocante e balor cu Hulanda ta pone riba comunicacion directo, cooperacion y comprondemento mutuo den Reino Hulandes.
Arends-Reyes a indica cu bishitanan manera esaki ta esencial pa fortalece e lazonan historico, institucional y humano entre e paisnan di Reino. "Un relacion fuerte mester ta riba presencia, dialogo y compromiso sincero. E echo cu Prome Minister Jetten a tuma e iniciativa pa bishita nos region asina lihe den su mandato ta un señal positivo pa futuro di cooperacion dentro di Reino," segun Sra. Arends-Reyes.
Durante e encuentro, e partidonan a sostene un dialogo habri, constructivo y serio riba diferente tema di importancia pa Aruba y pa nos region den medio di un escenario internacional cu ta cambia rapidamente. Entre e topiconan discuti tabatin e situacion geopolitico actual y e desaroyonan reciente relaciona cu Venezuela, incluyendo e posibel impacto cu instabilidad regional por tin riba siguridad, economia y bienestar di nos comunidadnan.
Sra. Arends-Reyes a enfatisa cu Aruba y e otro paisnan Caribense di Reino mester sigui traha cu un enfoke preventivo, responsabel y coordina pa enfrenta e diferente retonan cu nos region por confronta den futuro cercano. Den e contexto ey, e parlamentario a destaca cu cooperacion efectivo dentro di Reino ta mas importante cu nunca.
Ademas, durante e combersacion a intercambia punto di bista riba prioridadnan principal pa Aruba, incluyendo fortalecemento economico, diversificacion di entrada economico, sostenibilidad y creacion di oportunidadnan pa nos hendenan, specialmente pa nos hubentud. Segun Sra. Arends-Reyes, Aruba mester continua inverti den innovacion, desaroyo sostenibel y creacion di empleo, sigurando cu crecemento economico ta bay man den man cu proteccion di medio ambiente y bienestar social.
"Nos pueblo merece un futuro stabiel, resiliente y cu oportunidadnan real pa progreso. Pa logra esaki, dialogo, cooperacion y liderazgo responsabel ta indispensabel," segun Sra. Arends-Reyes.
Finalmente, e lider di fraccion di AVP a expresa su speransa cu e impresion cu Prome Minister Jetten ta hiba bek despues di su bishita na Caribe lo ta uno positivo, duradero y efectivo, contribuyendo na un miho comprondemento di e realidadnan, necesidadnan y potencial cu Aruba y nos region tin pa ofrece dentro di Reino Hulandes.
AVP ta reafirma su compromiso pa sigui defende interesnan di Aruba y promove cooperacion constructivo cu tur partnernan relevante, semper cu bienestar di pueblo Arubano como punto central.



Presidente di Parlamento Marlon Sneek:

# Ley di HOFA no por drenta na vigor tanten e no pasa na Hulanda ni e Landsverordening na Aruba



ORANJESTAD (AAN) Den entrevista cu DIARIO, tocante locual faccionnan di MEP y PPA ta premira, cu otro luna Aruba ta bay drenta den un crisis door di e HOFA, Presidente di Parlamento. Señor Marlon Sneek, a expresa cu ta di lamenta ora cu hendenan ta recuri na cierto situacionnan.

Den e caso aki e ta referi na e Ley HOFA, y a reitera cu e ley aki no por drenta na vigor, sin cu e Landsverordening cu Aruba mester pasa, no pasa. Pero ta e mes gobierno anterior a negocia un Rijkswet cu nan a yama 'hibrido' cu tin un pida cu ta Rijkswet y un pida cu ta Landsverordening. Kiermen, si e Rijkswet pasa na Hulanda y e Landsverordening no pasa na Aruba, e no ta drenta na vigor.

Si e Landsverordening pasa na Aruba y e Rijkswet no pasa na Hulanda, e no ta drenta na vigor. Ta hopi importante pa hende corda riba e palabra hibrido: e ley den su totalidad pa e por bin na vigor, e mester di e rijkswet di Hulanda y mester di e Landsverordening di Aruba", Presidente di Parlamento, Marlon Sneek a remarca.

Christel Choennie splicando di e evento di Ambulans

# Invitacion pa Children's Experience Day dia 23 di Mei venidero




ORANJESTAD (AAN): Muchanan na Aruba un biaha mas lo tin un oportunidad unico pa pasa un dia yen di diversion, educacion y experencianan practico durante Children's Experience Day, un actividad special organiza pa ImSan pa pone muchanan mas cerca di mundo medico y emergencia den un forma accesibel y entretenido.

E evento lo tuma luga dia 23 di mei na Renaissance Convention Center, for di 9 or di mainta te 2 or di atardi, y entrada ta completamente gratis.

Segun verpleegkundige riba Ambulance, Christel Choennie, e actividad ta enfoca riba duna muchanan un experencia interactivo unda nan no solamente ta mira, pero tambe ta participa activamente. Un di e atraccionnan principal lo ta e oportunidad pa muchanan mira un ambulance di cerca y conoce con e ekipo di emergencia ta traha.

Ademas di esey, muchanan lo por bisti e paña di ambulance, saca potret den uniform y participa den un CPR Challenge, unda paramediconan lo siña nan, riba un nivel adapta pa muchanan, con pa reacciona den caso di emergencia y e basiconan di CPR.

Diferente paramedico tambe lo presenta demostracionnan practico pa duna e muchanan un bista den e trabao importante cu personal di emergencia ta haci tur dia pa salba bida.

Pa haci e dia ainda mas special, e prome 200 muchanan cu yega lo ricibi un 'goodiebag', ademas di snack y algo pa bebe. Choennie ta describi e evento como un experiencia "extremadamente leuk" cu ta combina diversion cu educacion den un forma apropia pa muchanan.

Organizadornan ta encurasha famianan pa yega trempan, pasobra esey lo aumenta e oportunidad pa participa den tur actividadnan y disfruta di e experiencia completo. Importante pa sa ta cu no tin necesidad pa registra cu anticipacion; simplemente yega y disfruta.

## Columna E Sembrado



Diasabra 16 mei. Di seis siman di Pasco di Resurreccion aña 2026 Ciclo A

**Calendario Liturgico**
**Lectura:** **Echonan 18, 23-28;**
**Salmo:** **47, 2-3, 8-9, 10;**
**Evangelio:** **Huan 16, 23-28;**

**…Tata lo duna boso kico cu boso pidi'E den mi nomber…(Huan 16, 23)**

E Evangelio di awe, Hesus ta recorda nos, cu kico nos pidi nos Tata, nos lo haye. Pero Hesus ta bisa tambe cu nos tin cu pidi'E den nomber di Hesus. Nos ta haci'e? Y importante ta cu no pidi Tata solamente ora nos ta den un apuro. Prome cu nos pidi Tata algo, puntra nos mes, si nos Tata y Yiu ta semper den nos curason. Si tur dia nos ta gradici Nan. Si no ta asina, lo ta dificil pa nos puntra nos Tata y Hesus pa un yudansa. Por ehempel imagina cu nos tin un ruman, cu solamente ora e mester un fabor, ta e ora ey so e ta acerca nos. Nos ta dispuesto pa yud'e? Of nos ta duda? Mescos cu nos Tata y Yiu. Nos sigur lo haya locual nos pidi. Con tal cu semper nos mustra Nan cu nos ta stima Nan y cu Nan ta nos centro. Sea den apuro of alegria.

Oracion: Señor mi Dios, danki pa tur e bendicionnan cu Abo y bo Yiu a duna mi. Scucha mi pidimento. Yuda mi pa asina mi alegria lo ta completo. Semper bou di boso guia. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba



# RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diabierna 15 Mei 2026 —

| DIARIO | KORSOU | LUCKY 3 | CAT4CHI | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|
| Anochi<br>2712<br>1553<br>2645 | Anochi<br>8131<br>9062<br>9877 | Merdia<br>537<br>X2<br><br>Anochi<br>226<br>FP | Merdia X3<br>6403<br>2476<br>1549<br><br>Anochi X2<br>9588<br>7735<br>1972 | Merdia<br>5716<br>Tauro<br><br>Anochi<br>2071<br>Libra<br><br>SUPER 4 Anochi<br>0924 |

BIG 4: Merdia FP 4109 · Anochi X3 7644

DFF: Merdia 8101 · Anochi 1948

LOTTO DI DIA: 02 - 04 - 05 - 07 - 20
Siguiente jackpot: 60.000 Florin




# RESULTADO

**Diabierna 15 Mei 2026**
*Sorteo #1870*

**16 19 22 29**

**• • • Mega Ball: 7**

| | | |
|---|---|---|
| 1er Premio: | Tin | 1 ganador JACKPOT *(a gana 1.425.000 Florin)* |
| 2do Premio: | Tin | 4 ganador di Match 4 |
| 3er Premio: | Tin | 18 ganador di 500 Florin |
| 4to Premio: | Tin | 246 ganador di 50 Florin |
| 5to Premio: | Cu | 383 ganador di 15 Florin |

*Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 19 MEI 2026*
***Afl. 250.000,- • MEGA PLUS: Afl. 350.000,-***

## BUSCA PALABRA

```
O N A H T O S M V A E P
T A U K I N N L T N L E
N T E I L V I V T E P I
E E E V A E A K P A I O
I L E E G V S S A A S T
S A G V T A V I O N T N
A M E N G A T L A S A E
T L S E G U R I D A D M
D A E R O P U E R T O A
S N A N I K C E H C M H
T E R M I N A L A A E A
G I P A S A S H I R U I
E D T S I T L S I T I V
S E A T B E L T S S A R
```

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aeropuerto | Viahamento | Check In | Avion |
| Vliegveld | Seguridad | Maleta | Pasashi |
| Terminal | Seatbelt | Asiento | Pista |

## > SUDOKU <

**Conceptis SudoKu** By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 9 | | 7 | 3 | 2 | | | |
| 8 | | | | | 1 | 2 | | |
| | | 5 | | 4 | | | 3 | |
| 7 | | | 6 | | | | 9 | 2 |
| 6 | | 1 | | | | 8 | | 4 |
| 2 | 4 | | | | 7 | | | 1 |
| | 8 | | | 2 | | 1 | | |
| | | 4 | 5 | | | | | 3 |
| | | | 1 | 7 | 9 | | 8 | |

Difficulty Level ★ 5/16



## Hari Un Tiki

Un señora di edad grandi a yega na oficina di un corant. El a habri porta y bay paden, y a bisa e personal eynan cu e kier publica un anuncio di morto pa su casa.

Mesora e personal a ofrece condolencia na e señora, y nan a pas'e pa un oficina unda e por bay indica kico e kier skirbi y pone den e anuncio di morto.

Nan a lag'e sinta un rato, y aki un otro trahador a yega y a puntre kico e kier pone den e anuncio di fayecimento.

E señora a sinta pensa un rato, y despues a bisa:
-*"Juanchito Panlefi a fayece".*
E trahador a keda mira e señora, y a bisa:
-*"Señora, bo por pone mucho mas acerca den e anuncio di fayecimento aki, si acaso bo ta desea esey."*
Ora el a tende esey, e señora a sigui pensa un rato ta kico mas e lo por pone den e anuncio di morto, y finalmente a bisa:
-*"Juanchito Panlefi a fayece. Ta bende boto."*

## Solucion Anterior

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 3 | 7 | 4 | 1 | 9 | 5 | 6 | 2 |
| 9 | 5 | 1 | 2 | 3 | 6 | 4 | 7 | 8 |
| 6 | 2 | 4 | 7 | 5 | 8 | 9 | 1 | 3 |
| 3 | 1 | 2 | 9 | 7 | 4 | 8 | 5 | 6 |
| 5 | 6 | 8 | 3 | 2 | 1 | 7 | 9 | 4 |
| 4 | 7 | 9 | 8 | 6 | 5 | 3 | 2 | 1 |
| 7 | 4 | 6 | 1 | 9 | 3 | 2 | 8 | 5 |
| 1 | 9 | 3 | 5 | 8 | 2 | 6 | 4 | 7 |
| 2 | 8 | 5 | 6 | 4 | 7 | 1 | 3 | 9 |

Difficulty Level ★★★★★ 5/15

## EMERGENCIA NA ARUBA

***Weekend 16 y 17 Mei 2026***

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

**ORANJESTAD:**
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

### BOTICA NA WARDA

*Info cortesia: www.iva.aw*

**PARIBA DI BRUG:**
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

**PABAO DI BRUG:**
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

## DENTISTA NA WARDA

***Weekend 16 y 17 Mei 2026***



— 16 + 17 Mei 2026 —
**Dr. Mandy Hagens,**
**Tanki Flip 12.**
**Telefon: 587-2995**

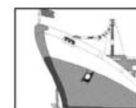
**ATENCION:** Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

## ALMANAC



### Bahada y salida di solo na Aruba

**—16 Mei 2026**
Solo ta baha: 6:58 p.m.
**—17 Mei 2026**
Solo ta sali: 6:15 a.m.
Solo ta baha: 6:58 p.m.
**—18 Mei 2026**
Solo ta sali: 6:15 a.m.
Solo ta baha: 6:58 p.m.
**—19 Mei 2026**
Solo ta sali: 6:15 a.m.



### Lista di Crusero di bishita na Aruba

**—Diamars 19 Mei 2026:**
Adventure of the Seas:
*(07:00 - 23:00)*
Grandeur of the Seas:
*(08:00 - 23:00)*
**—Diaranson 20 Mei 2026:**
Allure of the Seas:
*(07:00 - 16:00)*
Carnival Vista:
*(07:00 - 16:00)*
**—Diahuebs 21 Mei 2026:**
Carnival Venezia:
*(09:00 - 22:00)*
**—Diamars 26 Mei 2026:**

# Pelea grandi cu detencion na Softball Interinsular na Veld di Kudawecha






ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi riba Dia di Ascension, tabatin weganan di Copa ABCS Softball tumando lugar na veld di Kudawecha.

Pero prome cu e wega entre team di Aruba vs. di Corsou por a finaliza, urgi un problema formal entre ambos team, y mesora dugout di ambos banda a bira bashi ya cu tur hende a subi veld.

Testigonan a splica cu tur cos a cuminsa na momento cu un umpire a cambia un decision di Primera Base.

E teamnan cu a enfrenta otro tabata Red-Skin di Aruba y Swift di Corsou.

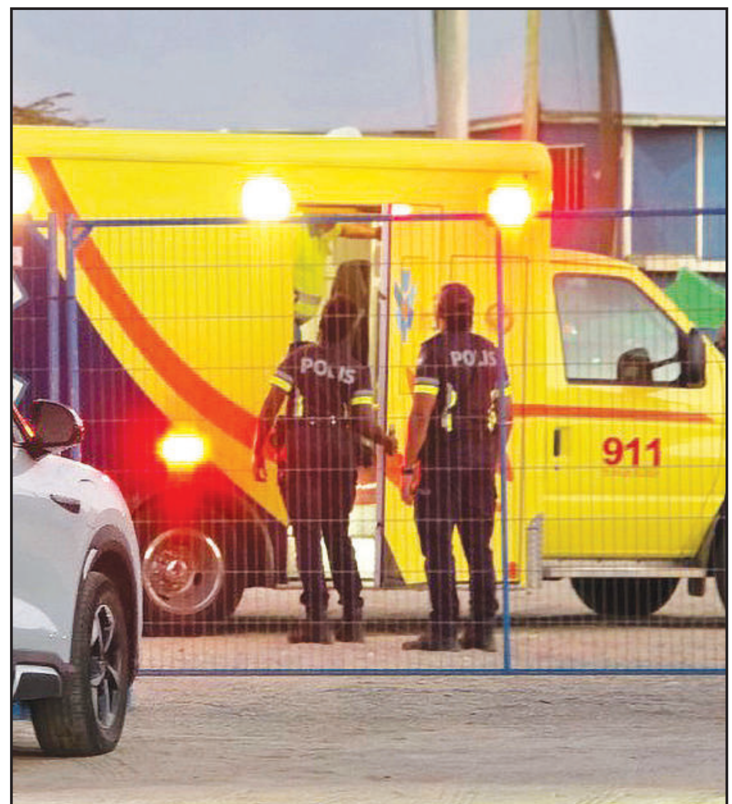
E problema a start, momento cu a dal un persona di edad di e team di Corsou. Esey por bisa tabata e mecha cu a crea henter e dolor di cabes cu a sigui.

Parse cu e persona cu a dal prome ta esun cu por a wordo mira riba e video cu a bay viral ariba suela riba e veld. E peleanan tabata intenso, y a shock publico di cual varios di nan a dicidi pa no sigui mira wega mas, y a baha cu nan yiunan di tribuna y a bandona e lugar y no kier a mira mas.

Yamadanan na cantidad a drenta na Central di Polis, y mesora tanto unidadnan di Polis di Noord y varios otro distrito a acudi na e lugar. Basta polis mester a presenta pa calma e situacion, y Ambulans tambe tabata necesario, unda cu mester a atende dos persona herida, di cual un a bay Servicio di Emergencia na Hospitaal.

Polis a logra acumula detaye, y na final un hungado a wordo deteni pa maltrato. E investigacion riba e bululu aki lo sigui, no djis cerca Polis, pero tambe cerca e organizadornan di e Copa ABCS aki. No ta conoci si e dos teamnan aki lo bolbe topa pa termina e wega.






Director Esther Broeksema a relata:

# FCVR a organiza dos dia di Seminario 'Coercive Control'

***•Un dirigi na abogadonan y otro na e veld social***



ORANJESTAD (AAN) Señora Esther Broeksema, Director di Fundacion contra Violencia Relacional (FCVR), elabora den entrevista cu Matutino DIARIO, tocante e Seminario cu, Diamars di e siman aki, FCVR a organiza, conhuntamente cu su partner, señora Carolina Lopez Paz, di "Law Firm & Consultancy", den cuadro di e campaña di concientizacion di e fundacion pa loke ta trata "Coercive Control".

Señora Broeksema a splica cu e enfoke tabata riba "coercive control" cu eigenlijk, e meta pa describi y duna informacion con pa identifica e control coercive y for di ki patronchi di comportacion, manera ta wordo bisa "toxico" entre pareha, promoviendo pa identifica relacionnan sano.




"Durante di e seminario aki (cu eigenlijk ta un serie di seminario), Diamars nos a dirigi specificamente na abogadonan cu ta trata casonan di famia, y tambe nos tabata tin un seminario pa nos partners cu directamente tin di haber cu e parti huridico, na momento cu parehanan separa for di otro, of ora tin discusion tocante partimento di e tempo cu nan tin cu dedica cu nan yiunan. E parti ey di control entre pareha, atrobe ta bin hopi p'adilanti. Esey tabata hopi importante pa nos tin un seminario specificamente dirigi na e grupo aki: pues, Voogdijraad, Plan di Mayor, Bureau Sostene mi, y personal di FCVR", señora Broeksema a indica.

El a agrega cu Diaranzon e seminario tabata dirigi na e grupo mas grandi di e veld social cu sigur ta den e 'front line' y cu sigur ta yuda personanan cu ta haya nan mes den e situacion menciona.

"Un victima hopi biaha no ta realiza cu e ta un victima, te ora cu e wordo splica y duna ehempel cu e comportacion y e nivel di toxicidad cu tin den un relacion no ta normal. Nos a normaliza hopi comportacion di hende homber y hende muhe; no tin diferencia eynan. Locual si nos sa, y e onderzoek a mustra esey tambe tocante 'coercive control' ta cu e control specifico aki cu nos ta papia riba dje ta caminda cu un persona den e pareha ta maneha semper e placa, acceso na servicionan, etc., un persona den e relacion eynan tin e dominio, mester realiza cu e relacion ey no ta uno saludable", señora Esther Broeksema, director di FCVR a relata.

DIARIO lo sigui cu e tema tan interesante aki den e siguiente edicion.



# Poesia

## Mi curason ta canta

**Skirbi pa:**
**Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen**



Curason curason
Dun dun dun
Curason ta bati,
Curason ta na bida
Curason ta balia
Curason curason
Bo ta super bon
Mi rosea ta su corona
Cu su mesun alegria
Tanten cu mi curason ta bati y canta
Den paz y harmonia
Mi ta presente den e momento
Sea contento
Sea gradicido
Sea un bon hende
Cada dia diferente
Cada dia bunita
Cada dia bendiciona
Cu oportunidadnan nobo
Cu lesnan nobo pa siña
Aunke tin biaha cu ripiticion cu comprension
Acepta pa e curason
Yen di inspiracion
Den cada bendicion
Den cada ups and downs
Den cada lorada
Den cada skina
Den cada cruzada di mi bida
Den cada sonrisa y lagrima
Cuida mi mes bon
Evita problema y frustracion, ignora
Y pone bon atencion
Na mi curason
Cu un oracion tur dia di bida
Abo tambe Dios ta stima
Duna Dios alabanza y gloria
E ta e autor di bo storia
Cu bo mesun escogencianan
Cu bo mesun decisionnan tuma
Cu su guia sin bo sa
Na final di dia, realisa cu su gracia y amor na bo duna
Ta locual bo tin cu balora
Y sigui acepta
E regalo bida na bo regala!
E precioso regalo na mi duna
Ora mi curason ta canta, canta y sigui canta!

***Cu amor pa bo di Lady Ruth.***

**Ruthy 'Lady Ruth',**
Mei 2026

# DEPORTE INTERNACIONAL

## Huijsen ta regresa den e grupo cu e relacion entre Mbappé y Arbeloa den spotlight



MADRID: E regreso di Dean Huijsen, cu a perde e dos ultimo partidonan, tabata e principal noticia ya cu Real Madrid a bolbe train oranan despues di nan victoria contra Real Oviedo, cu e polemica continuo entre Kylian Mbappé y e tecnico Alvaro Arbeloa como e enfoke principal di atencion.

Real Madrid a derota Oviedo 2-0 diahuebs den un partido marca pa instabilidad prome y despues di e wega. E franses Kylian Mbappé a critica su entrenador, Alvaro Arbeloa, pa su falta di tempo di wega e temporada aki, loke a causa mas tension. Algun ora despues, e ekipo a reuni na Valdebebas pa un sesion di entrenamento den cua Dean Huijsen a bolbe join e grupo.

Despues di a recupera di e griep, cu a oblig'e retira di e Clasico na ultimo momento y perde e partido contra di Oviedo, e defensa central lo ta bek pa e wega di diadomingo contra di Sevilla.

## César Prieto ta regresa Grandes Ligas

Cardinals ta bet un biaha mas riba talento Cubano. César Prieto ta bati na porta di e Big Show atrobe, cu e determinacion di un hende cu sa cu e no por lag'e cera atrobe.

Dialuna, Cardinals a dicidi di promove e cubano pa Grandes Ligas, den un movecion cu ta mescla necesidad, speransa y un toke di husticia deportivo.

Prieto no ta yega pa casualidad. E ta yega eynan pasobra su cifranan den Triple A ta papia cu claridad di cristal, sin mester di traduccion of nuansa.

Den un temporada caminda hopi ta buscando consistencia, e nativo di Cienfuegos a hacie un rutina: e ta averahe .311, cu 33 hit den 106 at-bat, siete doblete, un tripel y seis homerun.

Agrega na esey tin 14 RBI, reflehando un evolucion ofensivo mucho mas completo cu loke el a mustra den su periodo cortico anterior den e Majors.



E prome experiencia ey den MLB, sinembargo, tabata nada otro cu amabel. Den solamente seis at-bat, Prieto a logra solamente un hit y a poncha cinco biaha, un ehempel cla di loke por ta e salto mas dificil den baseball profesional.

No ta un sorpresa: e brecha entre Triple-A y Grandes Ligas ta keda, te awe, un di esnan mas exigente den e deporte. Pero e cos importante no tabata e caida, sino e respuesta siguiente.

## Belgica ta convoca Fernandez-Pardo y Axel Witsel pa Mundial

BRUSSELS:- E delantero spaño-italiano Matías Fernandez-Pardo, cu a lanta na Belgica, ta entre e 26 hungadornan convoca pa e Mundial anuncia diahueb pa e coach Rudi Garcia, hunto cu streanan manera Thibaut Courtois, Kevin Devin, Romelu, Lukelue, Wisely Docu.

E hungador di 21 aña a dicidi e siman aki pa representa Belgica cu e seleccion senior despues di a "reflexiona largo den e ultimo lunanan riba su futuro internacional", y FIFA a valida e decision di e hungador. Fernandez-Pardo anteriormente a representa Belgica na nivel hubenil.

El a wordo yama cuatro biaha pa e seleccion spaño sub-21 den e ultimo lunanan, pero no a contesta e yamada di Santi Denia.



"E importancia di Matías ta sinta den e hecho cu e ta hunga regularmente, ta score gol, y tin confiansa", Garcia a bisa den un rueda di prensa.

E tecnico frances a elogia e delantero di Lille, cu un rol mas central e temporada aki, bisando cu su performance tabata "manera un number nuebe", cu ocho gol y cinco asistencia.

"E tin hopi progreso pa haci pasobra e ta hoben", Garcia a remarca.

E entrenador a evita di specifica si su delantero nobo lo cuminsa den Mundial, tumando e lugar cu tradicionalmente ta ocupa pa Romelu Lukacu, e miho goleador di tur tempo di e seleccion, cu tin 32 aña, recuperando di un lesion, y no a hunga mas di 20 minuut consecutivo e temporada aki.

## Elina Svitolina lo busca e titulo di WTA 1000



Elina Svitolina a demostra cu ta su tempo y cu su wega na Roma ta flui hopi bon. El a sigura su luga den e final di WTA 1000 despues di a derota Iga Swiatek den e semifinalnan 6-2, 4-6, 6-2.

E hungado di Ukraine ta regresa na e final pa prome biaha desde cu el a gana títulonan tras di otro na 2017-18. E lo enfrenta Coco Gauff, kende el a gana dos biaha caba e aña aki.

Desde e inicio di e temporada 2015, e actuacion di Svitolina contra e top-10 oponentenan tabata fuerte, cu siete victoria y un derota. Solamente Jasmine Paolini a logra derot'e, den e Copa Billie Jean King 2015.

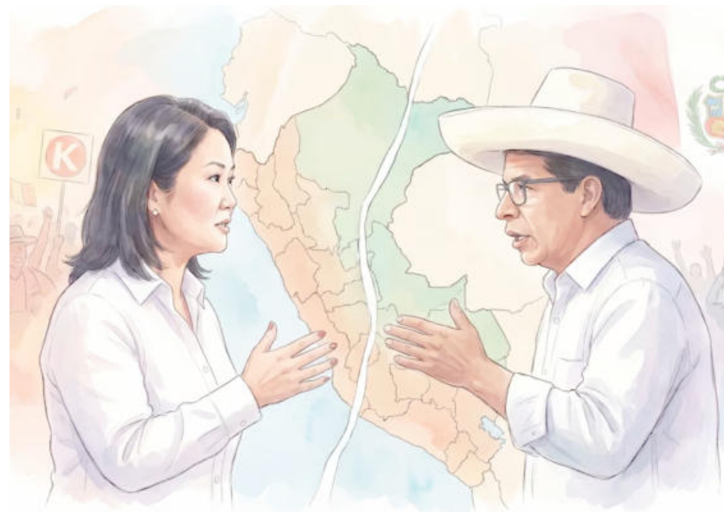
Pa awor, e ta na di 8 luga na mundo na Roma, y si e gana e torneo, e lo subi na di 7 luga.

"Ta increibel pa ta bek aki den e final despues di tanto aña. Ta un sentimento maraviyoso pa a logra esaki di un manera asina briyante," Svitolina a bisa despues di a derota Swiatek den 2 ora y 14 minuut.

Svitolina tambe a derota Swiatek den nan encuentro mas recien, un victoria di tres set den quater finals di Indian Wells na 2016.

# Noticia Internacional

## Keiko Fujimori y Roberto Sánchez lo competi den e segunda buelta presidencial



Keiko Fujimori a gana e prome buelta di e eleccion presidencial di Peru cu 2.877.678 voto, representando 17,18% di e cedulanan valido, segun e Oficina Nacional di Procesonan Electoral (ONPE), cu awor a informa 100% di e votonan emiti. E candidato Fuerza Popular lo competi den e di dos buelta dia 7 di juni contra Roberto Sánchez Palomino, di Juntos por el Perú, kende a gana den un conteo cercano cu a mantene e pais riba rand pa dianan largo.

Sánchez, un ex-minister den gobierno di Pedro Castillo, a logra 2.015.114 voto, representando 12.03% di e votonan valido. El a surpasá Rafael López Aliaga di Popular Renewal, kende a sali na di tres luga cu 1.993.904 voto (11.90%). E diferencia entre nan dos tabata apenas 21.210 voto, un brecha cu a wordo defini como cu e organo electoral a procesa e registronan di e areanan halto Andino y rural di sur di e pais, unda Sánchez a concentra un bon parti di su apoyo.

Fujimori ta yega e di dos buelta aki despues di a perde e tres anteriornan —2011, 2016 y 2021—, loke ta hacie e unico candidato peruano pa competi den cuater final presidencial consecutivo. Sanchez, di su banda, ta nifica e continuidad politico di e movimento politico di Castillo, cu na 2021 a trece Castillo na presidencia cu 50.13% di e votonan den e di dos buelta contra Fujimori mes.

E di dos buelta ta programa pa 7 di juni.

## India a adopta medidanan di austeridad pa impulsa nan economia y suavisa e impacto di e guera cu Iran



E gobierno di India a intensifica medidanan pa frena e salida di capital stranhero y suavisa e impacto economico di e guera cu Iran. Riba diahuebs, autoridadnan a haci reglanan mas severo pa importacion di oro y a ordena empleadonan publico den e region metropolitano di Delhi pa traha for di cas dos biaha pa siman pa spaar combustibel.

Gobierno tambe a prohibi exportacion di sucu temporalmente pa proteha e suministro local.

Mientrastanto, Bloomberg News a informa cu e Banco di Reserva di India a propone un reduccion significante den e impuestonan paga pa inversionistanan stranhero riba e bonus di e pais, un otro manera pa impulsa e entrada di capital.

India ta e di tres importado di petroleo mas grandi na mundo y ta depende hopi riba suministro di energia a traves di Strait of Hormuz, un caminda clave di barco cu a wordo blokia pa mas cu dos luna debi na e guera cu Iran. E aumento di e cuentanan di energia a conduci na un aumento den e salida di capital di afo for di India, poniendo presion riba e rupee, cu a cay na un record abao.

E ultimo medidanan aki ta parti di e accionnan di emergencia cu gobierno a considera pa mitiga e impacto di e guera riba economia. Manera Bloomberg News a informa mas trempan e siman aki, autoridadnan tambe ta considerando pa subi prijs di combustibel pa prome biaha desde cu e conflicto a cuminsa. Oro y articulonan electronico di consumo ta wordo considera como importacion noesencial, funcionarionan a splica, y a restringi compra lo yuda conserva reservanan di divisa stranhero.

## Bolivia: Gobierno ta denuncia cu e protestanan ta wordo financia pa traficantenan di droga



Gobierno Boliviano a denuncia un "plan macabro" pa deroca presidente Rodrigo Paz, supuestamente financia pa traficacion di droga. Segun vocero di gobierno Jose Luis Galvez, e protestanan social ta wordo instiga pa ex-presidente Evo Morales (2006-2019) cu e meta di "kibra e orden constitucional."

"E forsanan scur aki kier destabilisa democracia," e vocero a bisa, agregando cu e plan a wordo "concebi, financia y opera" den e region di Chapare, e baluarte politico y sindical di Morales na Cochabamba, den centro di e pais.

"Bolivia lo no wordo teni como rehen pa politiconan di Chapare cu, den aliansa cu trafico di droga, kier tuma poder cu forsa," Galvez a agrega, den un conferencia di prensa den cua el a expresa e boluntad di e administracion di Paz pa participa den dialogo cu sectornan cu tin "exigencianan legitimo."

Morales no a referi na e acusacionnan di e vocero, pero oranan prome el a declara riba X cu "esnan indigna ta wordo impulsa pa nan consenshi social y nan rabia contra un gobierno cu for di prome dia a traiciona su votadornan y e patria" y cu e "miles" di manifestantenan no ta obedece "un solo persona".

Diahuebs a mira un dia di violencia ora cu miembronan di cooperativa di mineria a enfrenta polis den centro di La Paz mientras nan lidernan a reuni cu funcionarionan di gobierno pa negocia exigencianan di sindicato. Segun minister di economia, Jose Gabriel Espinoza, a yega na un acuerdo den oranan trempan di mainta pa suspende e protestanan, pero no a publica mas informacion te na momento di publicacion.

Sinembargo, e welga di e mineronan ta djis un di e hopi conflictonan cu gobierno ta confronta. Den e ultimo simannan, e protestanan a escala, cuminsando cu exigencianan di varios sector—manera docentenan y trahadornan di transporte—y conduciendo na yamadanan creciente pa renuncia di e presidente.

# Noticia Internacional

*Republica Dominicana ta reforsa nan economia:*

## Abinader ta finalisa e aliansa historico di petroleo y alimentario cu Guyana



Dia 14 di mei, e presidente di Republica Dominicana, Luis Abinader, a finalisa un acuerdo strategico historico cu ta otorga e pais un participacion di 10% den e bloke di petroleo Berbice di Guyana sin inversion inicial, estableciendo un axis di energia y comercio nobo den Caribe.

E anuncio, haci despues di e encuentro oficial cu e presidente di Guyana, Mohamed Irfaan Ali, ta marca e comienso di un aliansa bilateral cu ta busca pa fortalece e economia Dominicano enfrente di e volatilidad mundial, segun e director presidencial di prensa di Republica Dominicana, Alberto Caminero.

E firmamento di e contrato aki ta introduci un clausula di "no-risk" sin precedente, loke ta nifica cu e nacion Caribense ta haya acceso na un porcentahe di produccion di petroleo sin compromete recursonan publico durante e fasenan di exploracion. E modelo di asociacion aki ta permiti e Republica Dominicana pa ricibi entradanan di petroleo sin depende di impuestonan domestico tradicional.

E agenda bilateral no tabata limita na e sector energetico. E gabinetenan di ambos pais a discuti riba expansion di inversionnan Dominicano den areanan strategico manera fertilisante y productonan di lechi. Empresanan Dominicano lo por uza terenonan di Guyana pa produccion y productonan di lechi, probechando di extension teritorial di Guyana y tecnologia industrial Dominicano pa suministra ambos mercado.

E iniciativa aki tin como meta pa garantisa e suministro di cuminda clave y fortalece seguridad di cuminda. Ademas, desaroyo di infrastructura ta entre e temanan central di e colaboracion. E boom economico di Guyana a haci companianan Dominicano di hero y cement proveedonan esencial pa e crecemento di e nacion Suramericano.

E gira internacional di Abinader a inclui Panama y Costa Rica. Na Panama, e mandatario a participa den e Congreso Mundial di Zona Liber, unda el a reafirma Republica Dominicana como e principal hub logistico den Caribe, negociando acuerdonan pa acelera comercio a traves di e Canal di Panama.

Segun fuentenan oficial, e agenda di politica exterior di e presidente ta inclui e proximo bishitanan na Merca y Europa. Na Miami y New York, Abinader lo busca pa fortalece lasonan cu e diaspora y promove inversion den real estate.

Mientrastanto, na Spaña y Francia, ta planea pa sigui cu acuerdonan di transporte masal y promove desaroyo turistico na Cabo Rojo, Pedernales. Gobierno ta spera cu e yegada di cadenanan nobo di hotel y e promocion di proyectonan manera e monorail y e teleferico lo impulsa e diversificacion economico.

## Trump ta menasa Union Europeo cu aumento di tarifanan si Brussels no elimina nan tarifanan pa 4 di juli

Presidente di Merca Donald Trump a bolbe lanta Union Europeo, menasando di hisa e tarifanan riba exportacion "na nivelnan muchu mas halto" si presidente di Comision Europeo, Ursula von der Leyen no elimina e tarifanan Europeo riba exportacion di Merca.

E lider republicano a anuncia esaki, aclarando cu su combersacion cu e representante Europeo a tuma luga diahuebs awo via telefon. "Mi a warda cu pasenshi pa UE cumpli cu su parti di e acuerdo comercial historico cu nos a bay di acuerdo na Turnberry, Escocia—e acuerdo comercial di mas grandi di tur tempo!" e mandatario a comparti riba e plataforma di medionan social Truth Social.

Ademas su mensahe a sigui, señalando cu Union Europeo a haci un promesa di cumpli cu su parti di e acuerdo y, manera acorda, reduci su tarifanan na cero. "Mi a bay di acuerdo pa duna nan te cu e di 250 aniversario di nos pais, sino nan tarifanan lo subi mesora na nivelnan mucho mas halto," e presidente Mericano a menasa.

E mandatario a señala cu den e combersacion cu Von der Leyen nan a papia tambe di e conflicto habri cu Iran na Medio Oriente y a bay di acuerdo cu Tehran nunca lo por tin un arma nuclear.

-E menasa di hisa tarifa riba auto y e contesta di Brussels

E mensahe di Trump ta bin riba e advertencianan emiti diabierna ultimo, ora cu el a menasa di hisa e tarifanan riba auto y trucknan di UE na 25% e siman aki, for di e 15% actual, pasobra—segun e presidente—e Union no tabata cumpli cu e condicionnan di e acuerdo yega na Escocia na juli ultimo.

Den e sentido aki, Trump a aclara cu e tarifanan lo no ta aplica si e vehiculonan ta wordo fabrica na Merca: "Ta completamente compronde y acorda cu si auto y truck ta wordo fabrica den plantanan di Merca, lo no tin tarifa. Varios planta di auto y truck ta den construccion actualmente, cu un inversion di mas cu $100 biyon, un cifra di historia di auto fabricacion di truck."

Aunke Trump no a duna mas detaye riba e aumento planea, e anuncio a bin un dia despues cu el a critica e canciyer Aleman Friedrich Merz, kende el a pidi pa enfoca riba termina e guera na Ukraine en bes di "interferi" den Iran. Alemania lo wordo severamente afecta pa e tarifanan aki, ya cu e ta e fuente principal di un porcion significante di exportacion di auto di UE.



Despues di e anuncio di Washington, Union Europeo tabata lihe pa responde na e mandatario. "E ultimo medida aki ta demostra con inconfiabel e parti Mericano ta. Ya caba nos a presencia e atakenan arbitrario aki di parti di Merca den caso di Greenland. Esaki no ta un manera pa trata partnernan cercano," asina Bernd Lange, presidente di e Comision di Comercio Internacional di Parlamento Europeo a bisa.

For di e banda Europeo, legisladornan di UE a introduci un regla na maart pa implementa e reduccionnan di tarifa priminti na Merca, aunke no ta spera cu e proceso lo conclui prome cu juni, ya cu gobiernonan di UE y Parlamento Europeo ta negociando e textonan final.

# Aruba a conoce su campeonnan y sub-campeonnan di volleyball





ORANJESTAD (AAN): Durante e ultimo siman y weekend aki, Aruba a conoce su campeonan y sub-campeonan di Volleyball pa e Campeonato Nacional 2025-2026 den tur e divisionnan. Un Campeonato bastante largo cu participacion di 29 Team den diferente categoria di hobennan y senioren, damas y cabayeros. Publico a asisti na grandi den Centro Deportivo Betico Croes unda tur e weganan final a tuma lugar.

Aruba Volleyball Association su meta pa cu e Campeonato Nacional 2025-2026 tabata pa engrandece e cantidad di teamnan den e categoria di hobennan cual a ser logra cu participacion di 15 team den e categorianan U-15, U-17 y U-19. Un total di 200 atleta participa den e categoria di hobennan.

Pa cu e categoria U-15 Girls e Teamnan di Volleyball Positivo y Phoenix Volleyball Team a yega e finalnan unda den un "best out of 3 Game" e Team di Phoenix Volleyball Team a bira Campeon cu e score di 2-1 y Volleyball Positivo a keda sub-campeon. Ambos team a bataya te na ultimo.

Pa cu e categoria U-17 Boys e Teamnan di Volleyball Positivo y Spartans Volleyball Team a bataya pa e titulo campeonil y akinan Spartans Volleyball Team a triunfa den un "best out of 3 Game" cu e score di 2-1 ariba Volleyball Positivo.

Un pabien na tur e atleta, coach, trainers y dirigentenan di e teamnan campeon y sub-campeon.






**Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.**

Experiencia ta manda

**CICLONE**

Septic Tank Service

**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**TA FURA**

**ELMA UPHOLSTERY**

Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.

**Tel: 565-5577**

**Macapruimstraat # 1L**

**CONSTRUCCION REMODELACION**

Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.

**Tel: 561-2137**

**TA CUMPRA**

* Holoshi antigua y moderno.
* Articulonan antigua.

Tel: 744-9995

**GRATIS**

Auto bieu den cura? Nos ta pikje pornada. Airco y bateria tambe. Frigidaire, stoof, wasmachine, dryer etc. ta 25,- p/un. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

**HELP WANTED**

Mature woman, reliable, honest, hardworking to clean house in Seroe Colorado, 1 day a week for 4-6 hours. Must speak English, get along with dogs and cats, have your own transportation. Starting pay Afl.16.50 / hour. Whatsapp 568-1303. Serious applicants only please.

**Mercado Reparacion y Servicio Nos ta drecha**

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.

**ALEX MERCADO! Any time**

**Cel: 567-0580**

**TA CHAPI**

Corta mata. Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.

Tel: 569-8003

**DIARIO**

Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:

**noticia@diario.aw**

**Tel: 582-6747**





Club di Dam Arowak

Ta expresa su profundo tristesa pa fayecimento di

## Lydia Oduber

**Esposa di Eddy Oduber, miembro di nos directiva.**

Nos mas sincero condolencia ta bai pa Eddy, su yiunan y demas famia. Nos ta desea nan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Lydia sosega na paz.

**"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa."**
***Salmo: 23***

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur cos, nos ta anuncia fayecimento di casa, tata, welo, ruman y omo stima:



## Mario "Mai" Maximo Maduro
## 27 November 1943 – 10 Mei 2026

Na nomber di su:

| | |
|---|---|
| **Esposa:** | Felicia "Livia" Maduro Feliciano |
| **Yiunan:** | Jessica Maduro<br>Marlon y Ana Marcela Maduro |
| **Nietonan:** | Gilberto François Croes<br>Mario Antonio Croes<br>Maria Fernanda Maduro |
| **Tata di su nietonan:** | Gilberto "Juni" Croes |
| **Manera nietonan:** | GenesisCarolina Saavedra Gutierrez<br>Thomas Villamil Gutierrez |
| **Rumannan:** | †Reineta y †Francisco Oduber<br>†Frits y †Doris Maduro<br>†Urbano y Virginia "Poppy" Maduro Quast<br>†Otilio y †Candy Maduro<br>†Maria Maduro |
| **Rumannan di Crianza:** | †Susana y †John de Vries<br>†Maiky y †Tida Croes<br>Lindo y GlendaCroes |
| **Sobrinonan:** | Lenny, Franklin, Mayra, David, Ronny, Nilka, Jeanette, Gina, Angelique, John, Marisela, Lyndelle, Lyndon, Marcel, Lianne. |
| **Su cuidadornan:** | Rosalba, Antonia, Amanda, Yuri, Dulfay. |
| **Swa y cuñanan:** | Dominchi y Mathilda Feliciano, Patricia Feliciano, Baby Croes, Franklin Feliciano, Ninita y Joy Henriquez, Ina y Johnny Hart, Magriet y Sa Bislick, Myrna y Ivan Jansen, Robert y Lucia Feliciano. |
| **Manera ruman:** | Shonno Maduro |
| **Demas Famia:** | Maduro, Feliciano, Gutierrez Trujillo, Croes, Oduber, De Vries, Flanegien, Vrolijk, Gomez, Henriquez, Hart, Bislick, Bikker, Jansen, Bregita. |

Famia ta invita tur primo y primanan, ihanan, amigo, bisiña y conocinan pa asisti na **acto di entiero cu lo tuma luga Dialuna 18 di Mei, 2026 di 2PM pa 4PM na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo hiba defunto pa santana De Vries na Santa Cruz.**




FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES | GLORIA
A MetaCorp Subsidiary




TOP GUN 40TH ANNIVERSARY
EXCLUSIVELY IN IMAX - FOR ONE WEEK ONLY




TOP GUN MAVERICK
EXCLUSIVELY IN IMAX - FOR ONE WEEK ONLY




OBSESSION




MICHAEL
EXCLUSIVELY IN IMAX - THURSDAY, MAY 14 - SUNDAY, MAY 17, 2026


Director Janely Nicolaas

# Centro Kibrahacha a adkiri un bus cu mas espacio pa tuma mas pasahero





ORANJESTAD (AAN) Señora Janely Nicolaas, Director di Centro Kibrahacha 60 plus, den entrevista cu DIARIO, a mustra hopi contento cu nan ta hopi activo, y cu nan a adkiri un bus nobo cu por carga pasahero y esnan cu ta desea di participa den nan tripnan por tuma contacto cu e Centro, pa nan por aloca nan den e bus.

El a reitera cu nan ta hopi contento, tin hopi diferente actividad nobo, y nan a cuminza traha dos diasabra pa luna, nan tin caminata, ta bay casino, y haci hopi actividad den fin di siman.

Esnan cu ta interesa y cu no ta miembro ainda por inscribi na Centro Kibrahacha pa por participa riba Diasabra.

E acogida ta hopi bon, y e personal ta hopi druk y hopi contento mes, el a reitera.

Señora Nicolaas a comenta cu awo cu e bus nobo, nan mester habri mas ruta pa p'ariba di brug, pa transporta e adultonan mayor y esaki ta e motibo pa cual nan a adkiri un bus cu mas asiento.

Nan tin un lista di spera di personanan di pariba di brug, y nan ta bay mira con pa habri mas ruta, y hinke den otro, por si acaso nan lo habri algo mas, segun directora di e Centro.

Den nan actividadnan mas gusta tin bingo y e caminata 6'or di mainta, tur diasabra, pa wak e solo sali cu ta un di esnan mas pidi tur luna.

El a duna di conoce cu otro siman lo cuminza cu e actividad pa haci compras den supermercado, pa nan cumpra net loke nan falta, sea fruta, berdura, pan, algo mas pa e luna.

Señora Nicolaas a bisa cu e actividadnan aki ta cubri e parti di inclusion, ambiente social, cu ta hopi importante.

E falta di comunicacion y di relacion social ta haci un impacto grandi riba e adulto mayor y esey ta pone nan bay atras hopi mas lihe cu mester.

E ta hopi importante pa saca nan foi cas, hiba nan un pasadia, of haci algo cu nan.

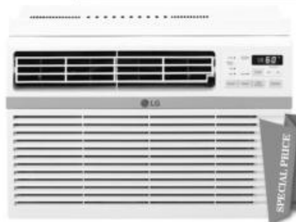
Centro Kibrahacha ta habri di Dialuna pa Diabierna y aworaki dos Diasabra pa luna tambe.





# LUCKY GROUP OF STORES

LG Life's Good
WINDOW UNIT
12000BTU
220V



SPECIAL PRICE 879.00

mabe
6 BURNER
GAS STOVE
30 INCH



SPECIAL PRICE 979.00

WESTON
CHEST
FREEZER
5.0 CUFT



SPECIAL PRICE 479.00



LG Life's Good
TOP MOUNT
REFRIGERATOR
14 CUFT




SPECIAL PRICE 1579.00

Hisense
85" 4K UHD SMART LED HD TV




SPECIAL PRICE 2079.00

DRIJA
ELECTRIC OVEN



60 INCH




SPECIAL PRICE 879.00

## LUCKY ELECTRONICS

HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420 ( Father's Day is Coming Soon )

SAMSUNG
GALAXY A07



Special Price $149

PHILIPS SHAVER




661-0420




Hisense
32" SMART LED HD TV




SPECIAL PRICE 289.00

IPHONE 17



Starting Price $969

Kids Chair



SPECIAL PRICE 23.95

Bathroom Cabinet



SPECIAL PRICE 425.00

Office Chair



SPECIAL PRICE 110.00

Pet Sofa



SPECIAL PRICE 210.00

Dinner Ware




SPECIAL PRICE 103.95

Chair Set



SPECIAL PRICE 310.00

Plastic Chair



SPECIAL PRICE 99.00

Sofa Bed



SPECIAL PRICE 850.00

13" Wheel Cover



SPECIAL PRICE 62.95

Garden Set



SPECIAL PRICE 800.00

Recliner Sofa



SPECIAL PRICE 699.00

Swing



SPECIAL PRICE 525.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630